

brother**TZe**
TAPE**HS**
TUBE**PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA***P-touch***E300**

Przed rozpoczęciem użytkowania programu P-touch przeczytaj niniejszy Podręcznik użytkownika. Zachowaj ten Podręcznik użytkownika na przyszłość. Odwiedź naszą stronę <http://solutions.brother.com/>, na której uzyskasz wsparcie dla produktu i odpowiedzi na często zadawane pytania (FAQ).

www.brother.com

- 1 WSTĘP
- 2 WPROWADZENIE
- 3 EDYCJA ETYKIETY
- 4 DRUKOWANIE ETYKIET
- 5 KORZYSTANIE Z PAMIĘCI PLIKÓW
- 6 RESETOVANIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA P-TOUCH
- 7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
- 8 DODATEK
- 9 INDEKS

WSTĘP

Dziękujemy za zakup urządzenia P-touch E300.

Nowy model E300 to intuicyjne, łatwe w obsłudze i wielofunkcyjne urządzenie P-touch umożliwiające tworzenie profesjonalnych, wysokiej jakości etykiet.

Podręcznik ten opisuje różne środki ostrożności i podstawowe procedury podczas używania tego systemu do etykietowania. Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, przeczytaj dokładnie podręcznik i zachowaj go na przyszłość.

Deklaracja zgodności (tylko Europa)

Firma Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan

oświadcza, że niniejszy produkt i zasilacz sieciowy spełniają zasadnicze wymagania i inne mające zastosowanie postanowienia dyrektyw i przepisów stosowanych we Wspólnocie Europejskiej.

Deklarację zgodności (DoC) można pobrać ze strony Brother Solutions Center.

Odwiedź stronę <http://solutions.brother.com/> oraz:

- wybierz „Europe”
- wybierz kraj
- wybierz model
- wybierz „Podręczniki” i swój język, a następnie kliknij przycisk „Szukaj”
- wybierz Deklaracja zgodności
- kliknij przycisk „Pobierz”

Deklaracja zostanie pobrana jako plik PDF.

Uwaga dotycząca kompilacji i publikacji

Podręcznik ten został opracowany i wydany pod nadzorem firmy Brother Industries, Ltd. i zawiera najnowsze opisy i dane techniczne produktu.

Treść tego podręcznika i dane techniczne tego wyrobu mogą ulec zmianom bez powiadomienia.

Jeśli na rynku pojawi się nowa wersja oprogramowania E300, niniejszy podręcznik może nie uwzględniać nowych funkcji. Z tego względu może się okazać, że nowe oprogramowanie i zawartość tego podręcznika się różnią.

Wszelkie znaki towarowe lub nazwy produktów widoczne na produktach firmy Brother, a także stosowne dokumenty lub inne materiały są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firm, do których się odnoszą.

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	3
Zalecenia ogólne	10
Symbole używane w niniejszym podręczniku	11
Korzystanie z urządzenia P-touch	12
WPROWADZENIE	13
Rozpakowywanie urządzenia P-touch	13
Opis ogólny	14
Wyświetlacz LCD i klawiatura	15
Wyświetlacz LCD	15
Nazwy klawiszy i funkcje	16
Zasilanie	18
Zasilacz sieciowy	18
Korzystanie z baterii litowo-jonowych	18
Baterie	21
Wkładanie kasety z taśmą	22
Włączanie i wyłączanie zasilania	23
Podawanie taśmy	23
Funkcja podawania	23
Wyświetlacz LCD	24
Kontrast LCD	24
Podświetlenie	24
Ustawianie języka i jednostek	25
Język	25
Jednostka	25
EDYCJA ETYKIETY	26
Wybieranie typu zastosowania etykiet	26
OGÓLNE	26
PANEL CZOŁOWY	26
OWIJKA NA KABEL	27
FLAGA KABLA	27
KROSONNICA	28
BLOK WYKRAWANIA	28
Tworzenie etykiety z kodem kreskowym	28
Ustawianie parametrów oraz wprowadzanie danych kodów kreskowych	29
Edycja i usuwanie kodu kreskowego	29
Wprowadzenie etykiety serializowanej	30
Serializuj	30
Serializowanie zaawansowane	31
Wprowadzanie i edycja tekstu	33
Wprowadzanie tekstu z klawiatury	33
Dodawanie nowego wiersza	33
Dodawanie nowego bloku	33
Przesuwanie kursora	33
Wstawianie tekstu	34
Usuwanie tekstu	34




WSTĘP

Wprowadzanie symboli	34
Wprowadzanie symboli za pomocą funkcji symboli	34
Korzystanie z historii symboli	35
Wprowadzanie liter z akcentami	36
Ustawianie atrybutów znaków	36
Ustawianie atrybutów znaków dla etykiety	36
Ustawianie stylu automatycznego dopasowania	37
Ustawianie ramek	37
Ustawianie opcji obcinania	38
Wybieranie sposobu wysuwania i obcinania taśmy	39
DRUKOWANIE ETYKIET	40
Podgląd etykiety	40
Drukowanie etykiety	40
Drukowanie pojedynczej strony	40
Drukowanie zakresu strony	40
Drukowanie większej liczby kopii	41
Przyklejanie etykiet	41
KORZYSTANIE Z PAMIĘCI PLIKÓW	42
Zapisywanie etykiety w pamięci	42
Otwieranie zapisanego pliku etykiety	42
Drukowanie zapisanego pliku etykiety	43
Usuwanie zapisanego pliku etykiety	43
RESETOWANIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA P-TOUCH	44
Resetowanie urządzenia P-touch	44
Resetowanie danych do ustawień fabrycznych	44
Konserwacja	45
Czyszczenie urządzenia	45
Czyszczenie głowicy drukującej	45
Czyszczenie obcinarki taśmy	45
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	46
Co zrobić, gdy	46
Komunikaty o błędach	47
DODATEK	49
Dane techniczne	49
Symbol	50
Znaki specjalne	51
Atrybut znaków	51
Ramki	53
Kody kreskowe	53
Tabela ustawień kodów kreskowych	53
Lista znaków specjalnych	54
INDEKS	55









Zasady bezpieczeństwa

W celu uniknięcia obrażeń ciała lub uszkodzeń produktu w podręczniku zostały użyte różne symbole, których znaczenia wyjaśnione są poniżej.

Symbole i ich znaczenia:

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje możliwą niebezpieczną sytuację, która, jeśli produkt nie będzie obsługiwany zgodnie z poniższymi ostrzeżeniami i instrukcjami, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
 OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
 UWAGA	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować lekkie lub średnie obrażenia.

W podręczniku stosowane są następujące symbole:

	Działanie NIEDOZWOLONE.		NIE rozmontowuj produktu.
	NIE przyskaj wodą na produkt ani NIE zanurzaj go w wodzie.		NIE dotykaj danej części produktu.
	Czynność obowiązkowa.		Należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania.
	Wskazuje ryzyko pożaru w pewnych okolicznościach.		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Akumulator litowo-jonowy

Należy dokładnie przestrzegać następujących środków ostrożności dotyczących akumulatorów litowo-jonowych (zwanymi dalej „akumulatorami”). Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może doprowadzić do przegrzania, pęknięcia akumulatora lub wybuchu jego zawartości, co może spowodować zwarcie elektryczne, porażenie prądem, wybuch, dym, pożar, obrażenia ciała, uszkodzenia produktu lub innego mienia.

- ⊘ Akumulatora używaj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. System do etykietowania i akumulator są przeznaczone wyłącznie do pracy ze sobą. NIE wkładaj akumulatora do innego systemu do etykietowania lub innego akumulatora do swojego systemu do etykietowania, ponieważ może to grozić pożarem lub spowodować uszkodzenia.
- ⊘ Aby naładować akumulator, włóż go do systemu do etykietowania, a następnie użyj zasilacza sieciowego przeznaczonego specjalnie do tego systemu do etykietowania.
- ⊘ NIE ładuj akumulatora w pobliżu ognia lub w pełnym słońcu. Mogłoby to spowodować uruchomienie obwodów zabezpieczających, które mają zapobiegać zagrożeniom związanym z wysoką temperaturą. Uaktywnienie obwodów zabezpieczających może spowodować przerwanie ładowania, a w przypadku awarii obwodów ochronnych ładowanie z nadmiernym natężeniem/napięciem lub nietypową reakcją chemiczną w akumulatorze.
- ⊘ Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie ładowarki przeznaczonej specjalnie do tego akumulatora.
- ⊘ NIE dopuszczaj, aby przewody lub inne metalowe przedmioty stykały się z zaciskami akumulatora. NIE przenoś ani nie przechowuj akumulatora razem z metalowymi przedmiotami, np. łańcuszkami lub wsuwkami. Mogą one spowodować zwarcie elektryczne, natomiast przedmioty metalowe zawierające ołów, na przykład naszyjniki lub wsuwki mogą powodować przegrzanie.
- ⊘ NIE używaj ani nie pozostawiaj akumulatora w pobliżu ognia, grzejników lub innych miejsc, w których występują wysokie temperatury (powyżej 80 °C).
- ⊘ NIE dopuszczaj do tego, aby akumulator zetknął się z wodą lub został w niej zanurzony.
- ⊘ NIE używaj w żrącym środowisku, na przykład w miejscach, gdzie występuje powietrze nasycone solą, słona woda, kwasy, zasady, żrące gazy, chemikalia lub jakiegokolwiek żrące cieczce.
- ⊘ NIE używaj akumulatora, jeżeli jest uszkodzony lub nieszczelny.
- ⊘ NIE przylutowuj żadnych połączeń bezpośrednio do akumulatora. Mogłoby to spowodować stopienie wewnętrznej izolacji, emisję gazu lub awarię mechanizmów zabezpieczających.
- ⊘ NIE używaj akumulatora z odwróconymi biegunami (+) (-). Przed włożeniem akumulatora do komory sprawdź orientację biegunów i nie próbuj wciskać akumulatora do systemu do etykietowania na siłę. Ładowanie akumulatora z odwróconymi biegunami może spowodować nietypową reakcję chemiczną wewnątrz akumulatora lub nietypowy przepływ prądu podczas rozładowywania.
- ⊘ NIE podłączaj akumulatora bezpośrednio do zasilania sieciowego.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Akumulator litowo-jonowy

- ⊘ Ciecz (elektrolit) wyciekająca z systemu do etykietowania lub akumulatora może oznaczać, że nastąpiło uszkodzenie akumulatora. Jeśli nastąpi wyciek z akumulatora, natychmiast przerwij korzystanie z systemu do etykietowania, odłącz zasilacz sieciowy i odizoluj system do etykietowania, umieszczając go w torebce.
- ⚠ Nie dotykaj elektrolitu. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, nie trzyj ich. Niezwłocznie przepłucz oczy dużą ilością bieżącej wody lub innej czystej wody i zasięgnij porady lekarza. Pozostawiony elektrolit może uszkodzić oczy. W przypadku zetknięcia elektrolitu ze skórą lub odzieżą niezwłocznie przepłucz e wodą.
- ⊘ NIE wkładaj systemu do etykietowania lub akumulatora do kuchenki mikrofalowej lub pojemnika wysokociśnieniowego.
- ⊘ NIE pozostawiaj na dłużej rozładowanego akumulatora w systemie do etykietowania. Może to doprowadzić do skrócenia żywotności akumulatora lub spowodować zwarcie.
- ⚠ Jeżeli systemu do etykietowania można używać jedynie przez krótki czas, mimo że akumulator jest w pełni naładowany, być może skończył się czas użyteczności akumulatora. Wymień akumulator na nowy. Wyjmując i wymieniając akumulator zaklej zaciski zużytego akumulatora taśmą klejącą, aby uniknąć zwarcia.
- ⊘ NIE rozmontowuj, nie modyfikuj ani nie próbuj naprawiać akumulatora.
- ⚠ NIE wrzucaj akumulatora do ognia ani nie przegrzewaj celowo. Mogłoby to spowodować stopienie wewnętrznej izolacji, emisję gazu lub awarię mechanizmów zabezpieczających. Ponadto roztwór elektrolitu może się zapalić.
- ⊘ NIE przekłuwaj akumulatora żadnymi przedmiotami, nie poddawaj silnym wstrząsom, ani nie rzucaj nim. Uszkodzenie obwodu zabezpieczającego akumulatora może powodować ładowanie akumulatora z nieprawidłowym natężeniem/napięciem lub wywołać nietypową reakcję chemiczną wewnątrz akumulatora.
- ⊘ NIE spalaj akumulatora ani nie wyrzucaj z odpadami gospodarstwa domowego.

1

2

3

4

5

6

7

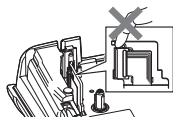
8

9

⚠ OSTRZEŻENIE

P-touch

Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby uniknąć pożaru, porażenia prądem elektrycznym, ryzyka obrażeń ciała i/lub uszkodzenia systemu do etykietowania lub innego mienia.



- ⊘ NIE dopuszczaj do zamoczenia systemu do etykietowania ani nie używaj go w miejscach, w których może pojawić się wilgoć, na przykład w łazience lub w pobliżu zlewu.
- ⊘ NIE DOTYKAJ żadnych metalowych części w pobliżu głowicy drukującej. Podczas pracy głowica drukująca bardzo się nagrzewa i pozostaje gorąca zaraz po jej użyciu. Nie dotykaj jej gołymi rękami.
- ⊘ NIE używaj urządzenia P-touch, jeśli w jego wnętrzu znajdują się obce przedmioty. Jeżeli do urządzenia P-touch dostanie się woda, metalowy przedmiot lub jakiegokolwiek inne ciało obce, odłącz zasilacz sieciowy i wyjmij baterie, a następnie skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Brother.
- ⊘ NIE WOLNO demontować urządzenia P-touch. W celu dokonania kontroli, regulacji lub naprawy systemu do etykietowania skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Brother.
- ⊘ System do etykietowania został zapakowany przy użyciu torebek plastikowych. Torebki te należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci, aby nie narażać ich na niebezpieczeństwo uduszenia się.
- ⊘ W przypadku stwierdzenia gorąca, nietypowego zapachu, odbarwienia systemu do etykietowania, odkształceń lub jakichkolwiek nietypowych zmian podczas korzystania lub przechowywania systemu do etykietowania natychmiast przerwij korzystanie z systemu do etykietowania, odłącz zasilacz sieciowy i wyjmij baterie.
- ⊘ Aby uniknąć wystąpienia uszkodzeń, uważaj, aby nie upuścić ani nie uderzyć urządzenia P-touch.

Baterie alkaliczne/akumulatory Ni-MH

Postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi, aby uniknąć wycieków, przegrzewania, rozerwania baterii i obrażeń ciała.

- ⊘ NIE WOLNO wrzucać baterii do ognia, nagrzewać go, zwierać, ponownie ładować ani demontować.
- ⊘ NIE WOLNO dopuścić do zamoczenia baterii, na przykład biorąc je do mokrych rąk lub rozlewając na nie napoje.
- ⚠ W przypadku dostania się cieczy, która wyciekła z baterii do oczu, niezwłocznie przepłucz oczy dużą ilością czystej wody, a następnie zasięgnąć porady lekarza. Jeżeli ciecz, która wyciekła z baterii dostanie się do oczu, może spowodować utratę wzroku lub uszkodzenie oczu.
- ⊘ NIE WOLNO dopuścić do jednoczesnego dotknięcia bieguna dodatniego i ujemnego baterii przez metalowe przedmioty.
- ⊘ NIE używaj do zmiany baterii ostrych przedmiotów, takich jak pinceta lub metalowy długopis.
- ⊘ NIE WOLNO używać uszkodzonej, zniekształconej lub cieknącej baterii, lub baterii ze zniszczoną etykietą. Może to spowodować wytwarzanie nadmiernego ciepła. Używanie uszkodzonej lub cieknącej baterii może także spowodować dostanie się płynu na dłoń. Jeżeli płyn, który wyciekł z baterii dostał się na dłoń, a następnie zostaną potarte oczy, może to spowodować utratę wzroku lub uszkodzenie oczu. Natychmiast przepłukaj dłoń dużą ilością czystej wody, a następnie zasięgnąć porady lekarza.

⚠ OSTRZEŻENIE

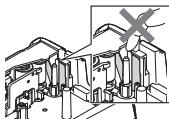
Zasilacz sieciowy

Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby uniknąć wystąpienia pożaru, uszkodzenia, porażenia prądem elektrycznym, awarii lub obrażenia ciała.

- ❗ Sprawdź, czy wtyczka jest do końca włożona w gniazdo zasilania. Nie korzystaj z luźnych gniazd elektrycznych.
- ❗ Zawsze używaj zalecanego zasilacza sieciowego i zawsze włączaj zasilacz sieciowy do gniazda elektrycznego o zalecanym napięciu (220—240 V). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie systemu do etykietowania albo innego mienia. Firma Brother nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadek lub uszkodzenie powstałe w wyniku nieużywania określonego zasilacza sieciowego i przewodu zasilacza.
- ⊘ NIE podłączaj zasilacza sieciowego ani przewodu zasilacza do innych urządzeń.
- ⚠ NIE dotykaj zasilacza sieciowego ani urządzenia P-touch podczas burzy. W przypadku korzystania z systemu do etykietowania podczas burzy istnieje niewielkie ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ⊘ NIE dotykaj zasilacza sieciowego lub wtyczki zasilacza mokrymi rękami.
- ⊘ NIE używaj zasilacza sieciowego w miejscach o wysokiej wilgotności lub mokrych, takich jak łazienki.
- ⊘ NIE używaj przewodu zasilacza lub wtyczki zasilania, jeśli są one uszkodzone.
- ⊘ NIE umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilacza lub wtyczce, ani ich nie niszczy, czy też modyfikuj. Nie zginaj ani nie ciągnij przewodu zasilacza przy użyciu siły.
- ⊘ Uważaj, aby NIE upuścić, nie uderzyć lub w inny sposób nie zniszczyć zasilacza sieciowego.

Obcinarka taśmy

- ⊘ NIE DOTYKAJ ostrza zespołu obcinarki.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

⚠ UWAGA

Baterie alkaliczne/akumulatory Ni-MH

Postępuj zgodnie z wytycznymi, aby uniknąć wycieku płynu, przegrzania lub rozerwania baterii.

- ⊘ NIE używaj baterii innych niż zalecane do użytku z danym systemem do etykietowania. Nie mieszaj ze sobą starych i nowych baterii bądź baterii różnego typu, o różnym poziomie naładowania, pochodzących od różnych producentów lub różnych modeli baterii. Nie wkładaj baterii z odwróconymi biegunami (+ i -).
- ⚠ Jeżeli płyn, który wyciekł z baterii dostanie się na skórę lub odzież, natychmiast przepłucz je czystą wodą.
- ⚠ Usuń baterie, jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia P-touch przez dłuższy czas.
- ⚠ Przed użyciem akumulatorów Ni-MH uważnie przeczytaj instrukcje dotyczące akumulatorów i ładowarki, aby użyć ich prawidłowo.
- ⚠ W przypadku korzystania z akumulatorów Ni-MH przed ich użyciem naładuj je za pomocą specjalnej ładowarki.
- ⊘ NIE rozmontowuj ani nie modyfikuj akumulatorów.
- ⊘ NIE wystawiaj akumulatorów na wysokie temperatury ani nie wyrzucaj do ognia.

Zasilacz sieciowy

- ⚠ Jeśli nie zamierzasz korzystać z urządzenia P-touch przez dłuższy czas, odłącz zasilacz sieciowy od gniazda zasilania.
- ⚠ Odłączając zasilacz sieciowy od gniazda zasilania, zawsze trzymaj za zasilacz sieciowy.
- ⊘ NIE używaj zasilacza sieciowego w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki.
- ⊘ NIE przeciążaj obwodu elektrycznego zasilaczem sieciowym.
- ⊘ NIE demontuj ani nie modyfikuj zasilacza sieciowego.
- ⊘ NIE dopuszczaj do z moczenia zasilacza sieciowego/wtyczki zasilania, na przykład poprzez trzymanie ich mokrymi rękami lub rozlewanie na nie płynów.

Obcinarka taśmy

Postępuj zgodnie z tymi wytycznymi, aby uniknąć lekkich obrażeń ciała lub uszkodzenia systemu do etykietowania.

- ⊘ NIE otwieraj pokrywy komory na taśmę w czasie obsługi obcinarki.
- ⊘ NIE wywieraj nadmiernego nacisku na zespół obcinarki.

! UWAGA

P-touch

Postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi, aby uniknąć lekkich obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia P-touch.

- ❗ Urządzenia P-touch przechowuj na płaskiej, stabilnej powierzchni, na przykład na biurku lub w szufladzie.
- ⊘ NIE pozostawiaj urządzenia P-touch lub taśmy w zasięgu małych dzieci.
- ⊘ NIE umieszczaj żadnych ciężkich przedmiotów na urządzeniu P-touch.
- ❗ Do urządzenia P-touch używaj zawsze sugerowanego zasilacza sieciowego (AD-E001) i podłączaj go do gniazda sieciowego o zalecanym napięciu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie lub awarię urządzenia P-touch.
- ⊘ NIE korzystaj z drukarki etykiet P-touch w miejscach o wysokiej wilgotności lub mokrych, takich jak łazienki.
- ⊘ NIE WOLNO dopuścić do zamoczenia urządzenia P-touch, na przykład biorąc je do mokrych rąk lub rozlewając na nie napoje.
- ⊘ NIE rozmontowuj ani nie modyfikuj drukarki P-touch.
- ❗ W przypadku stwierdzenia gorąca, nietypowego zapachu, odbarwienia systemu do etykietowania, odkształceń lub jakichkolwiek nietypowych zmian przechowywania drukarki P-touch natychmiast przerwij korzystanie z niej, odłącz zasilacz sieciowy i wymij baterie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Zalecenia ogólne

Akumulator litowo-jonowy

- W chwili zakupu akumulator litowo-jonowy jest lekko naładowany, aby można było sprawdzić działanie systemu do etykietowania; jednak należy go całkowicie naładować za pomocą zasilacza sieciowego przed użyciem systemu do etykietowania.
- Jeżeli system do etykietowania nie będzie używany przez długi czas, wyjmij z niego akumulator litowo-jonowy i przechowaj w miejscu, w którym nie będzie wystawiony na elektryczność statyczną, wysoką wilgotność lub wysokie temperatury (zalecana jest temperatura pomiędzy 15 i 25 °C oraz 40 do 60% wilgotności). Aby zachować wydajność i żywotność akumulatora litowo-jonowego, ładuj go co najmniej raz na pół roku.
- W przypadku stwierdzenia przy pierwszym użyciu jakichkolwiek nieprawidłowości w akumulatorze litowo-jonowym, na przykład przegrzewana się lub rdza, **NIE WOLNO** korzystać z akumulatora. Skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Brother.

System do etykietowania

- **NIE** instaluj drukarki P-touch w pobliżu jakichkolwiek urządzeń, które mogą powodować zakłócenia elektromagnetyczne. Drukarka P-touch może nie funkcjonować prawidłowo, jeśli znajduje się w pobliżu telewizora lub radia itp.
- **NIE** korzystaj z urządzenia P-touch w jakikolwiek inny sposób lub w jakimkolwiek innym celu niż opisany w niniejszej instrukcji. Takie działanie może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia systemu do etykietowania.
- **NIE** wkładaj żadnych ciał obcych do gniazda wyjściowego taśmy, złącza zasilacza sieciowego, ani jakiegokolwiek innej części systemu do etykietowania.
- **NIE** dotykaj głowicy drukującej palcami (patrz str. 6). Do czyszczenia głowicy drukującej używaj opcjonalnej kasety czyszczącej głowicy drukującej (TZe-CL4), funkcji samoczyszczenia systemu do etykietowania lub miękkiej szmatki (np. wacika bawelnianego) (patrz „Czyszczenie urządzenia” na stronie 45).
- **NIE** czyść żadnej części systemu do etykietowania alkoholem lub innymi rozpuszczalnikami organicznymi. Używaj w tym celu tylko miękkiej, suchej szmatki.
- **NIE** wystawiaj urządzenia P-touch na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, grzejników ani innych urządzeń, w miejscach narażonych na bardzo wysokie lub niskie temperatury, wysoką wilgotność lub duże zapylenie. Standardowy zakres temperatur roboczych urządzenia P-touch wynosi od 10 do 35 °C.
- **NIE** pozostawiaj na dłużej gumy, winyłu lub przedmiotów wykonanych z gumy, lub winyłu na systemie do etykietowania, ponieważ urządzenie może się zapalić.
- W zależności od warunków pracy i zastosowanych ustawień niektóre znaki lub symbole mogą być nieczytelne.
- Z drukarką P-touch używaj taśm TZe firmy Brother.
- **NIE** ciągnij ani nie naciskaj na taśmę w kasecie, aby uniknąć uszkodzenia drukarki P-touch.
- **NIE** próbuj drukować etykiet, jeśli kaseeta z taśmą w urządzeniu P-touch jest pusta lub jeśli jej nie ma. Może to doprowadzić do uszkodzenia głowicy drukującej.
- **NIE** próbuj obcinać taśmy podczas drukowania lub podawania, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia taśmy.
- W zależności od miejsca, materiału i pogody, etykiety mogą odkleić się lub ich odklejenie może stać się niemożliwe, a ich kolor może się zmienić lub może zostać przeniesiony na inne przedmioty.

- NIE wystawiaj kaset z taśmą na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokie temperatury, wysoką wilgotność lub kurz. Przechowuj kasety z taśmą w chłodnym, ciemnym miejscu. Używaj kaset z taśmą krótko po otwarciu ich opakowania.
- Plamy spowodowane tuszem na bazie oleju lub wody mogą być widoczne przez pokrywającą je etykietę. Aby ukryć plamy, użyj dwóch warstw etykiet, umieszczonych jedna na drugiej lub użyj etykiety w ciemnym kolorze.
- W przypadku awarii lub naprawy drukarki P-touch, a także wyczerpania baterii, wszelkie dane przechowywane w pamięci zostaną utracone.
- Po odłączeniu zasilania na dłużej niż dwie minuty cały tekst i wszystkie ustawienia formatu zostaną wyczyszczone. Wszelkie pliki tekstowe zapisane w pamięci również zostaną wyczyszczone.
- W fazie produkcyjnej i podczas transportu na wyświetlaczu znajduje się plastikowa, przeźroczysta naklejka ochronna. Przed użyciem naklejkę należy usunąć.
- Długość wydrukowanej etykiety może się różnić od długości wyświetlanej etykiety.
- W tym modelu możesz także używać rurki termokurczliwej. Więcej informacji można znaleźć w witrynie firmy Brother (<http://www.brother.com/>). W przypadku użycia rurki termokurczliwej użycie niektórych ustawień drukowania ramek lub czcionki może być niemożliwe.
- Drukarka P-touch nie jest wyposażona w funkcję ładowania akumulatorów Ni-MH.
- Wydrukowana etykieta może różnić się od etykiety wyświetlanej na wyświetlaczu LCD.
- Należy pamiętać, że firma Brother Industries, Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za żadne uszkodzenia lub obrażenia powstałe na skutek nieprzestrzegania środków ostrożności wymienionych w niniejszym podręczniku.
- Zanim zaczniesz używać urządzenia P-touch, koniecznie dokładnie przeczytaj niniejszy Podręcznik użytkownika oraz zachowaj go w łatwo dostępnym miejscu, by można było z niego później skorzystać.

Symbole używane w niniejszym podręczniku

Następujące oznaczenia używane są w niniejszym podręczniku aby wskazać dodatkowe informacje.

- ⚠ : Ten symbol oznacza informacje lub instrukcje, których zignorowanie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia, bądź czynności, które zakończą się błędami.
- 💡 : Ten symbol oznacza informacje lub instrukcje, które mogą pomóc w zrozumieniu i bardziej wydajnej obsłudze urządzenia P-touch.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Korzystanie z urządzenia P-touch

■ Tworzenie etykiety za pomocą urządzenia P-touch

1 | WPROWADZENIE

- Rozpakuj urządzenie P-touch. **S. 13**

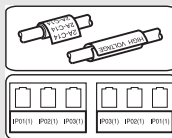
2 | EDYCJA ETYKIETY

- Wprowadzanie i edycja tekstu. **S. 33**
- Wprowadzanie symboli. **S. 34**
- Wprowadzanie znaków akcentowanych. **S. 36**
- Wybieranie typu zastosowania etykiety. **S. 26**
- Ustawianie Opcji cięcia. **S. 38**



Oprócz wprowadzania tekstu, urządzenie P-touch oferuje szeroką gamę opcji formatowania.

Możliwe jest tworzenie takich etykiet:



3 | DRUKOWANIE ETYKIET

- Drukowanie etykiety. **S. 40**



Przed drukowaniem można sprawdzić układ etykiety za pomocą funkcji podglądu.

Możliwe jest tworzenie takich etykiet:



WPROWADZENIE

Rozpakowywanie urządzenia P-touch

Przed użyciem urządzenia P-touch sprawdź, czy opakowanie zawiera przedstawione poniżej elementy.

■ E300		
P-touch 	Zasilacz sieciowy  Wtyczka może się różnić w zależności od kraju.	
	<table border="1"> <tr> <td> Bateria litowo-jonowa  </td> <td> Pasek  </td> </tr> </table>	Bateria litowo-jonowa 
Bateria litowo-jonowa 	Pasek 	
Kaseta z taśmą 	Podręcznik użytkownika 	

1

2

3

4

5

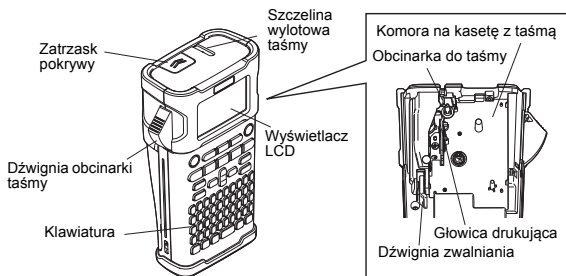
6

7

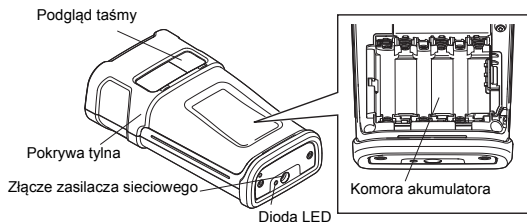
8

9

Opis ogólny

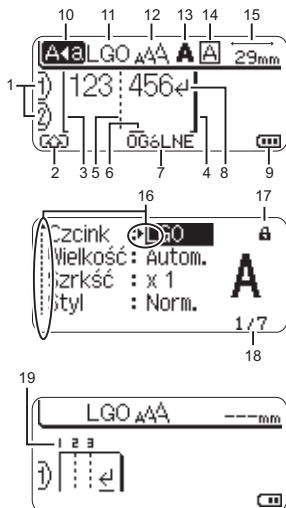


Wyświetlacz LCD jest fabrycznie pokryty arkuszem ochronnym, zapobiegającym uszkodzeniom. Przed użyciem urządzenia P-touch należy zdjąć tę folię.



Wyświetlacz LCD i klawiatura

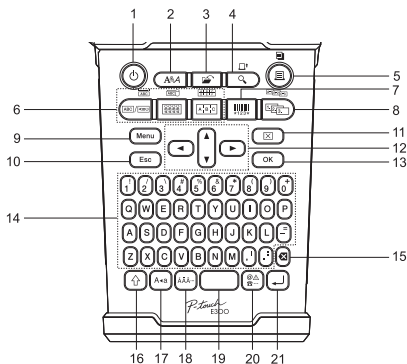
Wyświetlacz LCD



1. **Numer wiersza**
Oznacza numer wiersza w układzie etykiety.
2. **Tryb zmiany**
Oznacza, że tryb zmiany jest włączony.
3. **Wiersz początkowy/4. Wiersz końcowy**
Zostanie wydrukowany obszar pomiędzy wierszem początkowym i końcowym. Krótkie wiersze wysunięte z wiersza początkowego/końcowego wskazują koniec układu etykiety.
5. **Wiersz separatora bloku**
Wskazuje koniec bloku.

6. **Kursor**
Znaki wprowadzane są po lewej stronie kursora. Oznacza bieżącą pozycję wprowadzania danych.
 7. **Typ zastosowania etykiety**
Wskazuje bieżący typ zastosowania etykiety.
 8. **Znak powrotu**
Oznacza koniec wiersza tekstu.
 9. **Poziom baterii**
Wskazuje poziom naładowania baterii. Jest wyświetlany tylko w przypadku użycia baterii litowo-jonowych.
 - ▬ - Pełny
 - ▬▬ - Połowa
 - ▬▬▬ - Niski
 - ▬▬▬▬ - Pusty
 10. **Tryb Caps**
Wskazuje, że tryb Caps jest włączony.
 - 11.—14. **Wskazówki dotyczące stylu**
Wskazuje bieżącą czcionkę (11), rozmiar znaków (12), styl znaków (13) oraz ustawienia ramki (14).
 15. **Długość taśmy**
Określa długość taśmy dla wprowadzanego tekstu.
 16. **Wybór kursorem**
Użyj klawiszy ▲ i ▼, aby wybrać pozycję menu, oraz klawiszy ◀ i ▶, aby zmienić ustawienia.
 17. **Symbol blokady**
Wskazuje, że niektórych elementów nie można zmienić.
 18. **Licznik**
Wskazuje aktualnie wybraną liczbę/ liczbę dostępną do wybrania.
 19. **Numer bloku**
Wskazuje numer bloku.
- ! Aby uzyskać informacje na temat konfiguracji, patrz „Wyświetlacz LCD” na stronie 24.

Nazwy klawiszy i funkcje



Domyślnym językiem jest angielski.

1. Zasilanie

Włącza i wyłącza urządzenie P-touch.

2. Styl

Umożliwia ustawienie atrybutów znaków i etykiety dla etykiety.

3. Plik

Umożliwia drukowanie, otwieranie, zapisywanie lub usuwanie często używanych etykiet znajdujących się w pamięci plików.

4. Podgląd

- Wyświetla podgląd etykiety.
- Etykieta jest wysuwana w przypadku użycia z klawiszem **Shift**.

5. Drukowanie

- Drukuje bieżący projekt etykiety na taśmie.
- Etykieta może być kopiowana w przypadku użycia z klawiszem **Shift**.

6. Typ zastosowania etykiety

- Wybiera typu zastosowania etykiety.
- Funkcja wyświetlana nad przyciskiem zostaje włączona w przypadku użycia z klawiszem **Shift**.

7. Kod paskowy

Otwiera ekran Konfig. kodu kreskwg.

8. Serializuj

- Na etykietach można drukować numery serializowane.
- Możesz serializować dowolne 2 numery w przypadku użycia z klawiszem **Shift**.

9. Menu

Umożliwia ustawianie preferencji obsługi (Język, Dostosowanie itp.) dla urządzenia P-touch.

10. Escape

Anuluje bieżące polecenie i powraca do ekranu wprowadzania danych lub do poprzedniego kroku.

11. Wyczyść

Czyści cały wprowadzony tekst lub cały tekst i bieżące ustawienia etykiety.

12. Kursor (▲ ▼ ◀ ▶)

Przesuwa kursor w kierunku strzałki.

13. OK

Wybiera wyświetlaną opcję.

14. Znaki

- Użyj tych klawiszy, aby wpisywać litery lub cyfry.
- Za pomocą tych klawiszy, w połączeniu z klawiszami **Caps** i **Shift** można wprowadzać wielkie litery i symbole.

15. Backspace

Usuwa znak po lewej stronie kursora.

16. Shift

Użyj tego klawisza w połączeniu z klawiszami liter i cyfr, aby wprowadzać wielkie litery lub symbole oznaczone na klawiszach.

17. Caps

Włącza i wyłącza tryb Caps.

18. Akcent

Użyj, aby wybrać i wprowadzić znak akcentowany.

19. Spacja

- Wstawia puste miejsce.
- Przywraca ustawienie do wartości domyślnej.

20. Symbol

Użyj, aby wybrać i wprowadzić symbol z listy dostępnych symboli.

21. Enter

- Wstawia nowy wiersz podczas wprowadzania tekstu.
- Wstawia nowy blok w przypadku używania w połączeniu z klawiszem **Shift**.

1

2

3

4

5

6

7

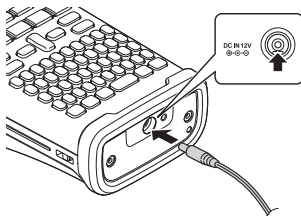
8

9

Zasilanie

Zasilacz sieciowy

W przypadku tego systemu do etykietowania używaj urządzenia AD-E001 (zasilacz sieciowy). Nie można używać zasilaczy AD-18 lub AD-24ES. Podłącz zasilacz sieciowy bezpośrednio do urządzenia P-touch.



- 1 Włóż wtyczkę przewodu zasilacza sieciowego do złącza w urządzeniu P-touch oznaczonego symbolem DC IN 12 V.
- 2 Włóż wtyczkę zasilacza sieciowego do standardowego gniazda sieci elektrycznej.

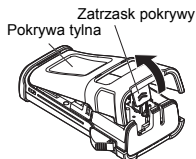
- ! • Przed odłączeniem zasilacza sieciowego wyłącz urządzenie P-touch.
- Nie ciągnij, ani nie wyginaj przewodu zasilacza sieciowego.
- Po odłączeniu zasilania na dłużej niż dwie minuty cały tekst i wszystkie ustawienia formatu zostaną wyczyszczone. Wszelkie pliki tekstowe zapisane w pamięci również zostaną wyczyszczone.

- 💡 Aby zabezpieczyć pamięć systemu do etykietowania i zapewnić jej zasilanie awaryjne, zaleca się włożenie do urządzenia baterii alkalicznych AA (LR6) lub akumulatorów Ni-MH (HR6), gdy zasilacz sieciowy jest odłączony.

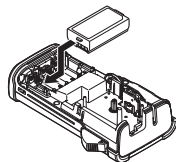
Korzystanie z baterii litowo-jonowych

■ Wkładanie baterii litowo-jonowej

- 1 Otwórz tylną pokrywę, naciskając zatrzask pokrywy.



- 2** Włóż baterię litowo-jonową do komory baterii.



- 3** Upewnij się, że haczyki znajdujące się na krawędzi pokrywy tylnej są włożone prawidłowo, a następnie załóż pokrywę z powrotem.


Wymywanie baterii litowo-jonowych

Zdejmij pokrywę baterii i wyjmij baterię litowo-jonową, a następnie załóż pokrywę z powrotem.


■ Ładowanie baterii litowo-jonowych

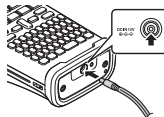
Baterię litowo-jonową można naładować, gdy jest włożona do systemu do etykietowania. Aby naładować baterię litowo-jonową, wykonaj następującą procedurę.

- Wykonaj poniższą procedurę, aby naładować baterię litowo-jonową, zanim jej użyjesz.
- Aby całkowicie naładować baterię litowo-jonową, potrzebne jest maksymalnie 360 minut.

- 1** Upewnij się, że system do etykietowania jest wyłączony. Jeśli system do etykietowania jest włączony, naciśnij przycisk  (Zasilanie), aby go wyłączyć.

- 2** Upewnij się, że bateria litowo-jonowa jest zainstalowana w systemie do etykietowania.

- 3** Za pomocą zasilacza sieciowego oraz przewodu zasilającego podłącz system do etykietowania do gniazda zasilania. Podczas ładowania zapala się dioda LED obok złącza zasilacza, która gaśnie po całkowitym naładowaniu akumulatora litowo-jonowego. Wskaźnik poziomu baterii na wyświetlaczu będzie pokazywał trzy paski .



Zatrzymywanie ładowania baterii litowo-jonowej

Aby zatrzymać ładowanie akumulatora litowo-jonowego, odłącz przewód zasilacza sieciowego.

Wskazówki dotyczące użytkowania baterii litowo-jonowej

- Naładuj baterię litowo-jonową przed użyciem. Nie używaj jej, zanim nie zostanie naładowana.
- Ładowanie baterii litowo-jonowej może odbywać się w temperaturze od 5–35 °C. Jeżeli temperatura otoczenia jest poza tym zakresem, bateria litowo-jonowa nie będzie się ładować, a wskaźnik baterii będzie pozostawał zapalony.
- Jeżeli system do etykietowania jest używany, gdy włożona jest bateria litowo-jonowa i jednocześnie podłączony jest zasilacz sieciowy, wskaźnik akumulatora może się wyłączyć, a ładowanie może zostać przerwane, nawet jeżeli bateria litowo-jonowa nie jest całkowicie naładowany.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



Bateria litowo-jonowa – charakterystyka

Znajomość właściwości baterii litowo-jonowego umożliwi jej optymalne wykorzystanie.

- Używanie lub przechowywanie baterii litowo-jonowej w miejscu o wysokiej lub niskiej temperaturze może przyspieszyć pogarszanie się jej jakości. Szczególnie korzystanie z baterii litowo-jonowej o wysokim poziomie naładowania (90% lub więcej) w wysokich temperaturach znacznie przyspiesza pogarszanie się jakości akumulatora.
- Korzystanie z systemu do etykietowania, gdy bateria litowo-jonowa jest zainstalowana oraz ładowana może przyspieszyć pogarszanie się jakości baterii. Jeżeli używasz systemu do etykietowania z włożoną baterią litowo-jonową, odłącz zasilacz sieciowy.
- Jeżeli system do etykietowania nie będzie używany przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, wyjmij baterię litowo-jonową z systemu do etykietowania, gdy jej poziom naładowania będzie wynosił 50% lub mniej i przechowuj ją w chłodnym miejscu z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Jeżeli bateria litowo-jonowa nie będzie używana przez dłuższy czas, zaleca się ładowanie jej co 6 miesięcy.
- Podczas ładowania bateria może być ciepła w dotyku. Jest to normalne zjawisko.

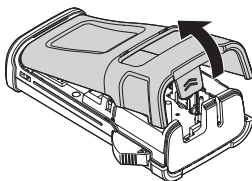
Bateria litowo-jonowa – dane techniczne

- Czas ładowania: Około 6 godzin w przypadku ładowania za pomocą zasilacza sieciowego (AD-E001)
- Napięcie znamionowe: DC 7,2 V
- Pojemność nominalna: 1 850 mAh

Baterie

- 1** Po upewnieniu się, że zasilanie jest wyłączone, należy zdjąć pokrywę znajdującą się z tyłu systemu do etykietowania. Jeśli baterie znajdują się już w urządzeniu, należy je wyjąć.

⚠ Podczas wymiany baterii upewnij się, że zasilanie jest wyłączone.



- 2** Włóż sześć nowych baterii alkalicznych AA (LR6) lub sześć całkowicie naładowanych baterii Ni-MH (HR6), upewniając się, że biegun dodatni (+) i ujemny (-) baterii odpowiadają oznaczeniom bieguna dodatniego (+) i ujemnego (-) wewnątrz komory baterii.

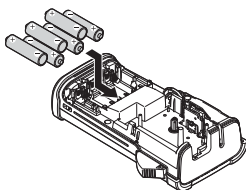
Użytkownicy baterii alkalicznych

⚠ Zawsze należy wymieniać wszystkie sześć baterii na nowe.

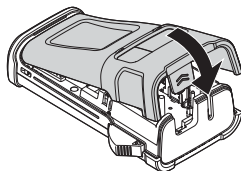
Użytkownicy baterii Ni-MH

⚠ Zawsze należy wymieniać wszystkie sześć baterii na całkowicie naładowane.

💡 Aby uzyskać informacje na temat zalecanych baterii, odwiedź stronę <http://solutions.brother.com/>



- 3** Załóż pokrywę tylną, wkładając trzy haczyki na jej spodzie do wpustów w systemie do etykietowania, a następnie dociskając ją, aż wskoczy na miejsce.



⚠ Usuń baterie, jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia P-touch przez dłuższy czas.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Wkładanie kasety z taśmą

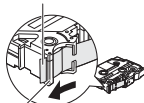
W urządzeniu P-touch mogą być używane kasety z taśmą o szerokości 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm lub 18 mm. Należy używać kaset z taśmą firmy Brother oznaczonych symbolem **TK-6**.

- ❗ Jeśli nowa kaseeta z taśmą wyposażona jest w tekturowy ogranicznik, należy go zdjąć przed włożeniem kasety.



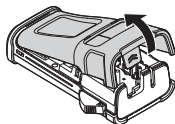
- 1] Sprawdź, czy koniec taśmy nie jest wygięty i czy przechodzi przez prowadnicę taśmy. Jeśli taśma nie jest przeprowadzona przez prowadnicę taśmy, przeprowadź ją w sposób przedstawiony na ilustracji.

Koniec taśmy



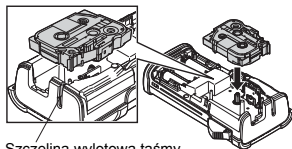
Prowadnica taśmy

- 2] Po upewnieniu się, że zasilanie jest wyłączone, otwórz pokrywę tylną. Jeśli w systemie do etykietowania znajduje się już kaseeta z taśmą, wyjmij ją, pociągając do góry.



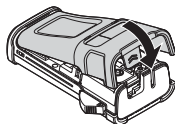
- 3] Włóż kasetę z taśmą do komory na taśmę, końcem taśmy skierowanym w stronę szczeliny wylotowej taśmy systemu do etykietowania, a następnie dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie.

- ❗ Podczas wkładania kasety z taśmą upewnij się, że taśma i taśma barwiąca nie dotykają głowicy drukującej.



Szczelina wylotowa taśmy

- 4] Zamknij pokrywę tylną.



- ! Nie wyciągaj etykiety wychodzącej z szczeliny wylotowej taśmy. Może to spowodować zwolnienie taśmy barwiącej wraz z taśmą.
- Kasety z taśmą należy przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu, z dala od bezpośrednich promieni słońca i wysokiej temperatury, wysokiej wilgotności lub kurzu. Kasetę z taśmą należy użyć od razu po otwarciu jej szczelnego opakowania.

Bardzo mocna taśma samoprzylepna:

- W przypadku powierzchni teksturowanej, chropowatej lub śliskiej zalecamy użycie bardzo mocnej taśmy samoprzylepnej.
- Chociaż zgodnie z arkuszem instrukcji dołączonym do kasety z bardzo mocną taśmą samoprzylepną zaleca się przycinanie taśmy nożyczkami, obcinarka do taśmy, w którą drukarka P-touch jest wyposażona, może służyć do przycinania bardzo mocnej taśmy samoprzylepnej.

Włączanie i wyłączanie zasilania

Naciśnij klawisz **Zasilanie**, aby włączyć drukarkę P-touch.

Naciśnij ponownie klawisz **Zasilanie**, aby wyłączyć urządzenie P-touch.



- Urządzenie P-touch jest wyposażone w funkcję oszczędzania energii, która powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia (w pewnych warunkach roboczych), jeżeli przez określony czas nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z poniższą tabelą Czas automatycznego wyłączenia.
- Jeśli są zainstalowane baterie (lub urządzenie P-touch jest podłączone do gniazda sieci elektrycznej za pomocą zasilacza sieciowego), informacje o poprzedniej sesji zostaną wyświetlone po włączeniu zasilania.

● Czas automatycznego wyłączenia ●

Za pomocą zasilacza sieciowego	5 minut
Z baterią	5 minut

Podawanie taśmy

Funkcja podawania

Funkcja podawania spowoduje podanie 23 mm pustej taśmy.

- ! Nie wyciągaj etykiety wychodzącej z szczeliny wylotowej taśmy. Może to spowodować zwolnienie taśmy barwiącej wraz z taśmą.
- Nie blokuj szczeliny wylotowej taśmy podczas drukowania lub podawania taśmy. Może to spowodować zacięcie taśmy.

1 Naciśnij klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz **Podgląd**.

2 Podczas podawania taśmy zostanie wyświetlony komunikat „Wysuw.taś... Pro. czekać”.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Wyświetlacz LCD

Kontrast LCD

Ustawienie kontrastu wyświetlacza LCD można ustawić na jeden z pięciu poziomów (+2, +1, 0, -1, -2), aby ekran był łatwiejszy w odczycie. Ustawienie domyślne to „0”.

- 1] Naciśnij klawisz **Menu**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Dostosowanie” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
- 2] Wybierz opcję „Kontrast LCD” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość za pomocą klawisza ◀ lub ▶.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnięcie klawisza **Spacja** na ekranie ustawienia kontrastu powoduje ustawienie wartości domyślnej kontrastu „0”.

Podświetlenie

Podświetlenie można włączyć lub wyłączyć.

Wyświetlacz jest bardziej czytelny, gdy podświetlenie jest włączone. Ustawienie domyślne to „Wł.”.

- 1] Naciśnij klawisz **Menu**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Podświetlenie” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
- 2] Wybierz ustawienie „Wł.” lub „Wył.” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.




- Poprzez wyłączenie podświetlenia można oszczędzić energię.
- Podświetlenie zgaśnie automatycznie po 10 sekundach bezczynności. Naciśnij dowolny klawisz, aby je uruchomić ponownie. Podczas drukowania podświetlenie jest wyłączone.

Ustawianie języka i jednostek


Język

- 1] Naciśnij klawisz **Menu**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Język” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
- 2] Wybierz język poleceń menu i komunikatów wyświetlanych na wyświetlaczu LCD za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
Język można wybrać spośród następujących: „Čeština”, „Dansk”, „Deutsch”, „English”, „Español”, „Français”, „Hrvatski”, „Italiano”, „Magyar”, „Nederlands”, „Norsk”, „Polski”, „Português”, „Português (Brasil)”, „Română”, „Slovenski”, „Slovenský”, „Suomi”, „Svenska” lub „Türkçe”.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

 Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.

Jednostka

- 1] Naciśnij klawisz **Menu**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Jednostka” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
- 2] Wybierz jednostkę wymiarów pokazywanych na wyświetlaczu LCD za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
Można wybrać „mm” lub „cal”.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

 Ustawienie domyślne to „mm”.
Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.

1

2

3

4

5

6

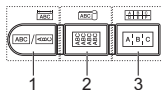
7

8

9

Wybieranie typu zastosowania etykiet

Przez naciśnięcie klawisza zastosowania etykiet można wybrać sześć różnych typów zastosowania etykiet. Wybrany typ zastosowania etykiet jest widoczny na wyświetlaczu LCD.



Klawisze	Typ	Zastosowanie
1	OGÓLNE	Drukuje etykiety ogólnego zastosowania. (Patrz str. 26.)
Shift+1	PANEL CZOŁOWY	Drukuje etykiety do panelu czołowego. (Patrz str. 26.)
2	OWIJKA NA KABEL	Drukuje etykiety, które można owinąć wokół kabla i rurki termokurczliwej. (Patrz str. 27.)
Shift+2	FLAGA KABLA	Drukuje etykiety do flagi kabla. (Patrz str. 27.)
3	KROSOWNICA	Drukuje etykiety do rzędu portów na krosownicy. (Patrz str. 28.)
Shift+3	BLOK WYKRAWANIA	Drukuje 2-wierszowe etykiety na blok zaciskowy. (Patrz str. 28.)

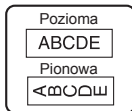


- Gdy następuje zmiana lub zresetowanie typu zastosowania etykiet, wpisywany tekst jest automatycznie używany w nowym typie zastosowania etykiet oprócz sytuacji, w których ma miejsce:
 - Zmiana z BŁOKU WYKRAWANIA jest ustawiona w pozycji Poziomo lub Szkielet z tekstem sekwencyjnym.
 - Zmiana na BŁOK WYKRAWANIA z tekstem sekwencyjnym jest ustawiona w pozycji Poziomo lub Szkielet.
- Gdy następuje zmiana typu zastosowania etykiet, wpisywany tekst jest automatycznie przenoszony do nowego typu zastosowania etykiet według jednostek bloku. Puste strony zostaną usunięte, ale nie bloki.
- Nowy typ zastosowania etykiet jest tworzony do tekstu wpisanego tak, aby pasował do każdego bloku.
- Jeśli całkowita liczba bloków z poprzedniego typu zastosowania etykiet nie może być podzielona na całkowitą liczbę bloków w nowym typie zastosowania etykiet, różnica zostanie wyrównana za pomocą pustych bloków.
- Jeśli całkowita liczba bloków z poprzedniego typu zastosowania etykiet przekracza całkowitą liczbę bloków w nowym typie zastosowania etykiet, nadmiar bloków zostanie usunięty.

OGÓLNE

Etykiety drukowane w tym trybie mogą mieć ogólne zastosowanie. W tym trybie można określić Dług. etykiety i Orientację.

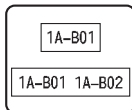
- Dług. etykiety: **Autom.**, 25—300mm
- Orientacja: (**Pozioma**), (**Pionowa**)



PANEL CZOŁOWY

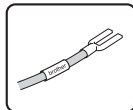
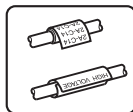
Etykiety drukowane w tym trybie mogą być używane do rozpoznawania różnych paneli czołowych. Blok tekstu jest równomiernie rozmieszczony na pojedynczej etykietce. W tym trybie można określić Dług. etykiety, Orientację i Licz. bloków.

- Dług. etykiety: **50mm**, 25—300mm
- Orientacja: (**Pozioma**), (**Pionowa**)
- Licz. bloków: 1, 1—5



OWIJKA NA KABEL

Etykiety wydrukowane w tym trybie można owinać wokół kabla lub drutu. Ten tryb jest też używany do drukowania na rurce termokurczliwej. W trybie Elastyczn. ID tekst jest obracany o 90° w lewo i drukowany. Można też określić opcje Rozmiar, Tekst i Powtórz (Wł./Wył.).



Elastyczn. ID

- Jedn. miary: **Śr. (Ø) (Średnica niestandardowa)**, CAT5/6, CAT6A, COAX, AWG, Dług. (Długość niestandardowa)
- Wartość: W zależności od ustawienia Jedn. miary
- Powtórka: **Wł.**, Wył.

Tekst: Wpisz pojedynczy wiersz z danymi lub większą ich liczbę

Rurka termokurczliwa

- Dług. etykiety: **Autom.**, 25—300mm

Tekst: Wpisz pojedynczy wiersz z danymi lub większą ich liczbę

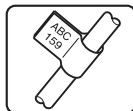


W przypadku korzystania z rurki termokurczliwej:

- Naciśnij klawisz **Owiniecie kabla**. Zostanie wyświetlony ekran umożliwiający wybranie typu taśmy. Wybierz opcję Tul. termokurcz. przy użyciu klawisza ▲ lub ▼, a następnie wpisz tekst.
- W przypadku wybrania rurki termokurczliwej można ustawić tylko długość taśmy. Ustawienie marginesów jest w pozycji Br. cie.

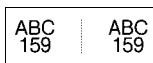
FLAGA KABLA

Etykiety drukowane w tym trybie można owijać wokół kabla lub druta oraz obu końcówek naklejki etykiety i zrobić flagę. Tekst na etykietach flagi jest drukowany na obu końcach etykiety, a na środku zostaje puste miejsce, które zostanie owinięte wokół kabla. W tym trybie można określić Układ, Długość flagi, Średnicę kabla i Orientację.



- Układ: **AA|AA (Na każdym bloku jest drukowany ten sam tekst.)**, AA|BB (Na każdym bloku są drukowane dwa różne teksty.)
- Długość flagi: **30mm**, 15—200mm
- Średnica kabla: **6mm**, 3—90mm
- Orientacja: (Pozioma), (Pionowa)

Pozioma



Długość flagi Średnica kabla Długość flagi

Pionowa



Długość flagi Średnica kabla Długość flagi



Można wprowadzić maksymalnie dwa kody kreskowe, jeśli w układzie flagi wybrano (AA|AA).

1

2

3

4

5

6

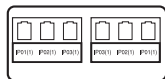
7

8

9

KROSOWNICA

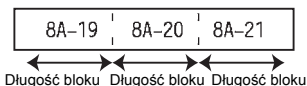
Etykiety drukowane w tym trybie mogą być używane do rozpoznawania różnych typów paneli. W tym trybie możesz określić Długość bloku, Licz. bloków, Separator, Orientację, Odwrócenie (Wł./Wył.) i Krotniki (Wł./Wył.).



- Długość bloku: **15mm**, 5—300mm
- Licz. bloków: **4**, 1—50
- Separator: **Kreska pionowa**, Myślnik, Linia, Pogrubienie, Ramka, Brak
- Orientacja: **1 2 3 4** (Pozioma), **1 2 3 4** (Pionowa)
- Odwrócenie: **Wył.**, Wł.
- Krotniki: **Wył.**, Wł.

Dostosuj odstęp między blokami niezależnie, gdy opcja „Krotniki” jest w pozycji „Wł.”.

- Blok nr: **1**, 1—50
- Krotnik: **1,0**, 1,0—9,5 (zwiększanie co 0,1)



BLOK WYKRAWANIA

Etykiety drukowane w tym trybie mogą być używane do oznaczania typu połączenia elektrycznego, często używanego w telefonii. Na pojedynczej etykietce mogą być maksymalnie 2 wiersze dla każdego bloku i można wprowadzić dwa wiersze dla każdego bloku. W tym trybie można określić Szer. modułu, Typ bloku, Typ sekwencji i Wartość pocz.

- Szer. modułu: **200mm**, 50—300mm
- Typ bloku: **4 pary**, 2 pary, 3 pary, 5 par, Pusty
- Typ sekwencji: **Brak**, **1 2 3** (Pozioma), **1 2 4 5** (Szkielec)
- Wartość pocz.: ---, 1—99999

B01	B02	B03	B04	B05	B06
B07	B08	B09	B10	B11	B12



- Jeśli wybrano opcję Pusty, Typ sekwencji jest w pozycji Brak.
- Jeśli w typie sekwencji wybrano opcję Brak, Wartość początkowa wygląda w ten sposób „---” i nie można ustawić wartości.
- Jednak opcja Poziomo lub Szkielec umożliwia ustawienie Wartości początkowej od 1 do 99 999.

Tworzenie etykiety z kodem kreskowym

Przy użyciu funkcji kodu kreskowego można tworzyć etykiety z jednowymiarowymi kodami kreskowymi, przeznaczonymi do używania z kontrolnymi zakładkami zasobu, etykietami numerów seryjnych, a nawet systemami POS i kontroli materiałów.


Dostępne do wyboru „Kody kreskowe” są na liście w Dodatku. (Patrz str. 53.)




- Urządzenie P-touch nie zostało zaprojektowane wyłącznie do tworzenia etykiet z kodami kreskowymi. Zawsze należy sprawdzać, czy etykiety z kodami kreskowymi są czytelne dla czytników kodów kreskowych.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty należy wydrukować etykiety z kodami kreskowymi czarnym tuszem na białej taśmie. Niektóre czytniki kodów kreskowych mogą nie odczytywać kodów kreskowych na etykietach utworzonych na kolorowej taśmie lub przy użyciu kolorowego atramentu.
- Tam, gdzie to możliwe, należy używać ustawienia „Duża” dla opcji „Szkść”. Niektóre czytniki kodów kreskowych mogą nie odczytywać kodów kreskowych na etykietach utworzonych przy ustawieniu „Mała”.
- Ciągłe drukowanie dużej liczby etykiet z kodami kreskowymi może przegrzać głowicę drukującą, co może negatywnie wpłynąć na jakość druku.

Ustawianie parametrów oraz wprowadzanie danych kodów kreskowych

- 1] Naciśnij klawisz **Kod kreskowy**.
Zostanie wyświetlony ekran Konfig. kodu kreskow.

 Na etykiecie można wprowadzić do pięciu kodów kreskowych.

- 2] Wybierz atrybut za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawisza ◀ lub ▶.
- Protokół: **CODE39**, CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
 - Szrkcść: **Mała**, Duża
 - Pod#: **Wł.**, Wyt.
 - C.kontr.: **Wyt.**, Wł.
- Cyfra kontrolna dostępna tylko dla protokołów Code39, I-2/5 i Codabar.

 Znaki mogą nie pojawić się pod kodem kreskowym, nawet gdy ustawienie „Wł.” jest wybrane w opcji „Pod#”, co uzależnione jest od szerokości używanej taśmy, liczby wprowadzonych wierszy oraz bieżących ustawień stylu znaków.

- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienia.

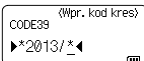
 Nowe ustawienia **NIE ZOSTANĄ** zastosowane, jeśli nie naciśnięty zostanie klawisz **OK** lub **Enter**.

- 4] Wpisz dane kodu kreskowego.
Znaki specjalne można wprowadzać w kodzie kreskowym w przypadku korzystania z protokołów CODE39, CODE128, CODABAR lub GS1-128. Jeśli nie używasz znaków specjalnych, przejdź do kroku 7.



- 5] Naciśnij klawisz **Symbol**.
Zostanie wyświetlona lista znaków dostępnych dla danego protokołu.


- 6] Wybierz znak za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wprowadzić znak w danych kodu kreskowego.



- 7] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wstawić kod kreskowy w etykiecie. Kod kreskowy zostanie wyświetlony na ekranie wprowadzania tekstu.



 Informacje na temat drukowania etykiet można znaleźć w „DRUKOWANIE ETYKIET” na stronie 40.

-  Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślną wartość dla wybranego atrybutu.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Ustawienia kodu kreskowego.

Edycja i usuwanie kodu kreskowego

- Aby podać edycji parametry kodu kreskowego, ustaw kursor pod symbolem kodu kreskowego na ekranie wprowadzania danych, a następnie otwórz ekran Konfig. kodu kreskow. Patrz „Ustawianie parametrów oraz wprowadzanie danych kodów kreskowych” na stronie 29.
- Aby usunąć kod kreskowy z etykiety, ustaw kursor po prawej stronie znaku kodu kreskowego na ekranie wprowadzania danych, a następnie naciśnij klawisz **Backspace**.

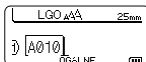
Wprowadzenie etykiety serializowanej

Etykiety serializowane numerycznie można drukować. Do serii można ustawić opcję zwiększania i liczenia. W trybie serializacji można tworzyć serię etykiet w odstępach jednego znaku numerycznego w schemacie. W trybie zaawansowanej serializacji można wybrać równoczesną lub zaawansowaną. Tryb równoczesny służy do tworzenia serii etykiet w odstępach dwóch różnych cyfr równocześnie. Tryb zaawansowany służy do tworzenia serii etykiet umożliwiając wybranie dwóch sekwencji w schemacie i ich kolejne ustawienie.

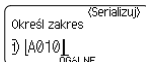
Serializuj

- 1] Wpisz tekst.

Przykład: Korzystając z tej funkcji utwórz etykietę „B010”, „C010”, „D010” z „A010”.

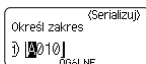


- 2] Naciśnij klawisz **Serializuj** i zostanie wyświetlony ekran do określania zakresu.



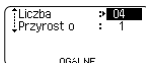
- 3] Użyj klawisza **▲**, **▼**, **◀** lub **▶**, aby ustawić kursor pod pierwszym znakiem. Następnie ustaw kursor pod ostatnim znakiem, który ma być zwiększony. Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

Przykład: Wybierz A i **OK**.



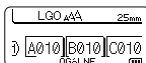
- 4] Wybierz opcję Liczba i policz przy użyciu klawisza **▲** lub **▼** i ustaw wartość za pomocą klawisza **◀** lub **▶**.

Przykład: Jeśli chcesz zwiększyć liczbę o jeden cztery razy, ustaw opcję Przyrost: 1, Liczba: 4.



- 5] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wyświetlić ustawiony przez siebie ekran.

Przykład: A010 B010 C010 D010



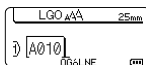
- Po naciśnięciu klawisza **Serializuj**, możesz wprowadzić ustawienie jeszcze raz. Po wprowadzeniu ustawienia jeszcze raz zostanie pokazany komunikat „Czy zastąpić dane po tej pozycji?”. Jeśli można zastąpić, naciśnij klawisz **OK**.
- W przypadku drukowania można wybrać opcje **Wszystko/ Bieżące/Zakres**, jeśli stron z etykietami jest więcej.
- Informacje na temat drukowania etykiet można znaleźć w „**DRUKOWANIE ETYKIET**” na stronie 40.

Serializowanie zaawansowane

■ Równoczesne

1 Wpisz tekst.

Przykład: Korzystając z tej funkcji, utwórz etykietę „B020”, „C030”, „D040” z „A010”.

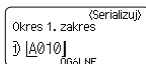


2 Naciśnij klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz **Serializuj**. Wybierz opcję „Równoczesny” przy użyciu klawisza **▲** lub **▼** i naciśnij klawisz **OK**.



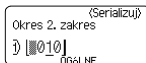
3 Wybierz pierwsze znaki, które chcesz zwiększyć, za pomocą klawisza **▲**, **▼**, **◀** lub **▶** i naciśnij dwukrotnie klawisz **OK** lub **Enter**.


Przykład: Wybierz A.



4 Wybierz następne znaki, które chcesz zwiększyć za pomocą klawisza **▲**, **▼**, **◀** lub **▶** i naciśnij dwukrotnie klawisz **OK** lub **Enter**.

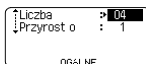
Przykład: Wybierz 1.



 Nie możesz wybrać pierwszych znaków, gdyż są wyszarzone.

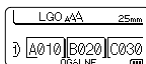
5 Wybierz opcję Liczba i policz przy użyciu klawisza **▲** lub **▼** i ustaw wartość za pomocą klawisza **◀** lub **▶**.


Przykład: Jeśli chcesz zwiększyć liczbę o jeden cztery razy, ustaw opcję Przyrost: 1, Liczba: 4.



6 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wyświetlić ustawiony przez siebie ekran.

Przykład: A010 B020 C030 D040



-  • Jeśli naciśniesz klawisz **Shift**, a następnie klawisz **Serializuj**, możesz ponownie wprowadzić ustawienie. Po wprowadzeniu ustawienia jeszcze raz zostanie pokazany komunikat „Czy zastąpić dane po tej pozycji?”. Jeśli można zastąpić, naciśnij klawisz **OK**.
- W przypadku drukowania można wybrać opcje Wszystkie/Bieżące/Zakres, jeśli stron z etykietami jest więcej.
 - Informacje na temat drukowania etykiet można znaleźć w „DRUKOWANIE ETYKIET” na stronie 40.

1

2

3

4

5

6

7

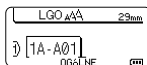
8

9

■ Przesunięty

1] Wpisz tekst.

Przykład: Przy użyciu tej funkcji utwórz etykietę „1A-A02”, „1A-A03”, „1A-A04”, „1A-B01”, „1A-B02”, „1A-B03”, „1A-B04” z „1A-A01”.

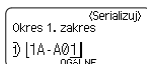


2] Naciśnij klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz **Serializuj**. Wybierz opcję „Przesunięty” przy użyciu klawisza **▲** lub **▼** i naciśnij klawisz **OK**.



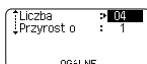
3] Wybierz pierwsze znaki, które chcesz zwiększyć, za pomocą klawisza **▲**, **▼**, **◀** lub **▶** i naciśnij dwukrotnie klawisz **OK** lub **Enter**.

Przykład: Wybierz 1 z A01.



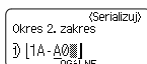
4] Wybierz opcję Liczba i policz przy użyciu klawisza **▲** lub **▼** i ustaw wartość za pomocą klawisza **◀** lub **▶**. Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.


Przykład: Jeśli chcesz zwiększyć liczbę o jeden cztery razy, ustaw opcję Przyrost: 1, Liczba: 4.



5] Wybierz następne znaki, które chcesz zwiększyć, za pomocą klawisza **▲**, **▼**, **◀** lub **▶** i naciśnij dwukrotnie klawisz **OK** lub **Enter**.

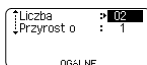
Przykład: Wybierz A i A01.



 Nie możesz wybrać pierwszych znaków, gdyż są wyszarzone.

6] Wybierz opcję Liczba i policz przy użyciu klawisza **▲** lub **▼** i ustaw wartość za pomocą klawisza **◀** lub **▶**.

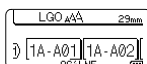
Przykład: Jeśli chcesz zwiększyć liczbę o jeden dwa razy, ustaw opcję Przyrost: 1, Liczba: 2.




7] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wyświetlić ustawiony przez siebie ekran.

Przykład:

1A-A01	1A-A02	1A-A03	1A-A04
1A-B01	1A-B02	1A-B03	1A-B04



-  • Jeśli naciśniesz klawisz **Shift**, a następnie klawisz **Serializuj**, możesz ponownie wprowadzić ustawienie. Po wprowadzeniu ustawienia jeszcze raz zostanie pokazany komunikat „Czy zastąpić dane po tej pozycji?”. Jeśli można zastąpić, naciśnij klawisz **OK**.
- W przypadku drukowania można wybrać opcje *Wszystko/ Bieżące/Zakres*, jeśli stron z etykietami jest więcej.
 - Informacje na temat drukowania etykiet można znaleźć w „DRUKOWANIE ETYKIET” na stronie 40.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Tryb serializacji może być też używany w przypadku kodów kreskowych. Kod kreskowy jest traktowany jak jeden znak.
- Wszelkie symbole lub inne znaki nie alfanumeryczne w automatycznej kolejności numeracji są ignorowane.
- Sekwencja trybu serializacji może zawierać maksymalnie pięć znaków.



- Litery i cyfry zwiększane są w następujący sposób:

0 → 1 ...9 → 0 → ...
 A → B ...Z → A → ...
 a → b ...z → a → ...
 A0 → A1 ...A9 → B0 → ...

Spacje (pokazane w powyższym przykładzie jako znaki podkreślenia „_”) mogą być używane w celu dostosowania odstępów pomiędzy znakami lub w celu kontroli liczby drukowanych cyfr.

9 → 10 ...99 → 00 → ...
Z → AA ...ZZ → AA → ...
1_9 → 2_0 ...9_9 → 0_0 → ...

Wprowadzanie i edycja tekstu

Wprowadzanie tekstu z klawiatury

- Klawiatura urządzenia P-touch może być używana w taki sam sposób jak standardowa klawiatura komputera.

Dodawanie nowego wiersza

- Aby zakończyć bieżący wiersz tekstu i rozpocząć nowy wiersz, naciśnij klawisz **Enter**. Na końcu wiersza zostanie wyświetlony znak powrotu, a kursor przesunie się na początek nowego wiersza.



- Maksymalna liczba wierszy
 - Taśma o szer. 18 mm: 5 wierszy
 - Taśma o szer. 12 mm: 3 wiersze
 - Taśma o szer. 9 mm i 6 mm: 2 wiersze
 - Taśma o szer. 3,5 mm: 1 wiersz
- Naciśnięcie klawisza **Enter**, gdy wprowadzono już pięć wierszy, spowoduje, że zostanie wyświetlony komunikat o błędzie.
- W przypadku wybrania BLOK WYKRAWANIA można wprowadzić maksymalnie 2 wiersze.

Dodawanie nowego bloku

- W przypadku wybrania opcji OGÓLNE można utworzyć nowy blok o maksymalnej długości pięciu wierszy. Aby utworzyć nowy blok tekstu/wierszy po prawej stronie bieżącego tekstu, trzymając wciśnięty klawisz **Shift**, naciśnij klawisz **Enter**. Kursor zostanie przeniesiony na początek nowego bloku. W innych typach zastosowania etykiet można ustawić liczbę bloków poprzez naciśnięcie klawisza zastosowania etykiet. Niektóre typy zastosowania etykiet nie są wymagane.

Przesuwanie kursora

- Naciśnij klawisz ▲, ▼, ◀ lub ▶, aby przesunąć kursor o jedną spację lub wiersz.
- Aby przesunąć kursor na początek lub koniec bieżącego wiersza, przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz ◀ lub ▶.
- Aby przesunąć kursor na początek poprzedniego lub kolejnego bloku, przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz ▲ lub ▼.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


Wstawianie tekstu

- Aby wstawić dodatkowy tekst w istniejącym wierszu tekstu, przesunij kursor do znaku po prawej stronie pozycji, w której chcesz rozpocząć wstawianie tekstu, a następnie wprowadź dodatkowy tekst. Nowy tekst zostanie wprowadzony po lewej stronie kursora.

Usuwanie tekstu

■ Usuwanie jednego znaku

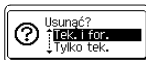
- Aby usunąć jeden znak z istniejącego wiersza tekstu, przesunij kursor do znaku po prawej stronie pozycji, w której chcesz rozpocząć usuwanie tekstu, a następnie naciśnij klawisz **Backspace**. Po każdorazowym naciśnięciu klawisza **Backspace**, usunięty zostanie znak po lewej stronie kursora.

 W przypadku przytrzymania wciśniętego klawisza **Backspace** znaki po lewej stronie kursora zostaną usunięte w sposób ciągły.

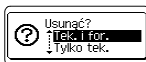
■ Usuwanie całego tekstu na raz


Użyj klawisza **Wyczyść**, aby usunąć cały tekst na raz.

- 1] Naciśnij klawisz **Wyczyść**.
Zostaną wyświetlone opcje czyszczenia.

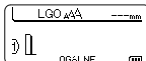


- 2] Za pomocą klawisza **▲** lub **▼** wybierz opcję „Tylko tek.”, aby usunąć cały tekst, zachowując bieżące ustawienia formatowania, lub wybierz opcję „Tek. i for.”, aby usunąć cały tekst i wszystkie ustawienia formatowania.



-  • Naciśnij klawisz **Escape**, aby powrócić do ekranu wprowadzania tekstu, bez wymazywania (lub czyszczenia) tekstu i formatowania.
- Gdy zostanie wybrana opcja Tek. i for., cały tekst i wszystkie czcionki zostaną usunięte.

- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
Cały tekst zostanie usunięty. Wszystkie ustawienia formatowania są też usuwane, gdy wybrano opcję Tek. i for.



Wprowadzanie symboli

Oprócz symboli dostępnych na klawiaturze, dzięki funkcji symboli dostępne są rozmaite symbole (w tym znaki międzynarodowe i rozszerzone ASCII).

Aby wprowadzić symbol, użyj funkcji Symbol (patrz poniżej).

Możesz też przytrzymać wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnąć klawisz na klawiaturze, aby wprowadzić symbol znajdujący się w prawym górnym rogu wybranego klawisza. Dostępne do wyboru „Symbole” są na liście w Dodatku. (Patrz str. 50.)

Wprowadzanie symboli za pomocą funkcji symboli

- 1] Naciśnij klawisz **Symbol**.
Wyświetlona zostanie lista kategorii symboli i symboli w tej kategorii.

2 Wybierz kategorię symboli (Interpunkcja, Matematyka itp.) za pomocą klawisza **▲** lub **▼** lub naciskając kilkakrotnie klawisz **Symbol**, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

3 Wybierz symbol za pomocą klawisza **▲**, **▼**, **◀** lub **▶**, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

Wybrany symbol zostanie wprowadzony w wierszu tekstu.



Wybierając symbole:

- Naciśnij klawisz **Shift** oraz klawisz **Symbol**, aby powrócić do poprzedniej strony.
- Naciśnij klawisz **Symbol**, aby przejść do następnej strony.



Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.

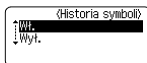
Korzystanie z historii symboli

Za pomocą funkcji historii symboli można utworzyć osobistą kategorię symboli. Kategorie „Kategoria własna” będzie wyświetlana jako pierwsza podczas wybierania symboli, aby ułatwić szybkie znalezienie potrzebnych symboli.

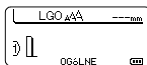
1 Naciśnij klawisz **Menu**, aby wyświetlić menu ustawień, a następnie wybierz opcję „Historia symboli” za pomocą klawisza **▲** lub **▼**.



2 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby wyświetlić ekran historii symboli, a następnie wybierz opcję „Wł.”, aby utworzyć osobistą kategorię za pomocą klawisza **▲** lub **▼**.



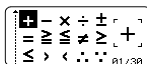
3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienie. Ekran powróci do ekranu wprowadzania tekstu.



4 Wprowadź symbol, który chcesz dodać do swojej historii.

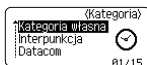


Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Wprowadzanie symboli za pomocą funkcji symboli” na stronie 34.



5 Naciśnij klawisz **Symbol**.

Zostanie wyświetlona kategoria „Kategoria własna” zawierająca symbol wprowadzony w kroku 4.



- Do „Kategoria własna” można dodać maksymalnie 15 symboli. Jeśli liczba symboli dodanych do listy „Kategoria własna” przekroczy 15, najstarszy symbol zostanie usunięty z kategorii.
- Aby zaprzestać korzystania z funkcji Historii symboli, wybierz ustawienie „Wł.” na ekranie Historii symboli.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Wprowadzanie liter z akcentami

Urządzenie P-touch może wyświetlać i drukować zestaw znaków akcentowanych, takich jak znaki specjalne innych języków. Dostępne do wyboru „Znaki specjalne” są na liście w Dodatku. (Patrz str. 51.)

- 1] Wprowadź znak, który chcesz zmienić na znak akcentowany.



Tryb Caps może być używany z funkcją akcentów.

- 2] Naciśnij klawisz **Akcent**.
Wprowadzony znak zostanie zamieniony na znak akcentowany.

- 3] Naciśnij kilkakrotnie klawisz **Akcent**, aż wybrany zostanie żądany znak akcentowany, lub wybierz go za pomocą klawiszy ◀ lub ▶.



Kolejność wyświetlanych znaków akcentowanych będzie różnić się w zależności od wybranego języka wyświetlacza LCD.

- 4] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
Wybrany znak akcentowany zostanie wprowadzony w wierszu tekstu.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Tabela Lista znaków akcentowanych zawiera pełną listę dostępnych znaków akcentowanych.

Ustawianie atrybutów znaków

Ustawianie atrybutów znaków dla etykiety


Za pomocą klawisza **Styl** można wybrać czcionkę i zastosować atrybuty rozmiaru, szerokości, stylu, wiersza i wyrównania. Opcje dostępne do wyboru „Atrybut znaków” są na liście w Dodatku. (Patrz str. 51.)

- 1] Naciśnij klawisz **Styl**.
Wyświetlane zostaną bieżące ustawienia.
- 2] Wybierz atrybut za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawisza ◀ lub ▶.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienia.



Nowe ustawienia **NIE ZOSTANĄ** zastosowane, jeśli nie naciśnięty zostanie klawisz **OK** lub **Enter**.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślną wartość dla wybranego atrybutu.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Opcje ustawień.
- Małe znaki mogą być trudne do odczytania w przypadku zastosowania pewnych stylów (np. Cień + Kursywa).
- To zależy od typu zastosowania etykiet, nie można zmienić wartości w ustawieniu **Styl**.
W takim przypadku  jest wyświetlany w oknie podglądu w prawej części ekranu.

Ustawianie stylu automatycznego dopasowania

Gdy opcja „Wielkość” ustawiona jest na „Autom.”, a „Długość” jest ustawiona na określoną długość, można wybrać sposób zmniejszania rozmiaru tekstu w celu dopasowania go do długości etykiety.

Gdy wybrana jest opcja „Rozmiar tekstu”, całkowity rozmiar tekstu modyfikowany jest tak, aby zmieścił się na etykiecie.

Gdy wybrana jest opcja „Szerokość tekstu”, szerokość tekstu zostanie zmniejszona do rozmiaru ustawienia x 1/2. (Jeśli wymagane jest dalsze zmniejszenie rozmiaru w celu dopasowania tekstu do wybranej długości etykiety, całkowity rozmiar tekstu zostanie zmodyfikowany po zmniejszeniu szerokości tekstu do rozmiaru ustawienia x 1/2.)

- 1] Naciśnij klawisz **Menu**, aby wyświetlić menu ustawień, wybierz opcję „Autom. dopasow. stylu” za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Zostanie wyświetlony ekran stylu automatycznego dopasowania.
- 2] Wybierz styl za pomocą klawiszy ▲ lub ▼.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienie.

- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślne ustawienia stylu („Rozmiar tekstu”).

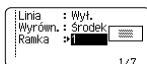
Ustawianie ramek

Możesz wybrać ramkę etykiety przy użyciu klawisza **Styl**. Dostępne do wyboru „Ramki” są na liście w Dodatku. (Patrz str. 53.)

- 1] Naciśnij klawisz **Styl**. Wyświetlane zostaną bieżące ustawienia. Wybierz atrybut za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie ustaw wartość tego atrybutu za pomocą klawiszy ◀ lub ▶.

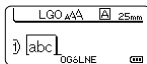


- 2] Wybierz atrybut za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a wtedy możesz wybrać ramkę przy użyciu klawiszy ◀ lub ▶.



- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienia.

- Nowe ustawienia **NIE ZOSTANĄ** zastosowane, jeśli nie naciśnięty zostanie klawisz **OK** lub **Enter**.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Naciśnij klawisz **Spacja**, aby ustawić domyślną wartość dla wybranego atrybutu.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Opcje ustawień.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

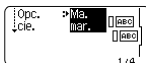
Ustawianie opcji obcinania

Opcje obcinania taśmy umożliwiają określenie sposobu podawania i obcinania taśmy podczas drukowania etykiet. W szczególności, opcje „Drk ciągły” znacznie zmniejszają ilość odpadów taśmy przez stosowanie mniejszych marginesów i eliminowanie obcinania pustych sekcji pomiędzy etykietami. To zależy od typu zastosowania etykiet, wartość ustawienia jest stała lub ograniczona.

1 Naciśnij klawisz **Styl**. Wyświetlane zostaną bieżące ustawienia.



2 Wybierz opcję „Opc. cie.” za pomocą klawisza **▲** lub **▼**, a następnie ustaw wartość za pomocą klawisza **◀** lub **▶**.



3 Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zastosować ustawienia.



Nowe ustawienia **NIE ZOSTANĄ** zastosowane, jeśli nie naciśnięty zostanie klawisz **OK** lub **Enter**.



- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Pełną listę dostępnych ustawień zawiera tabela Obcinanie taśmy.

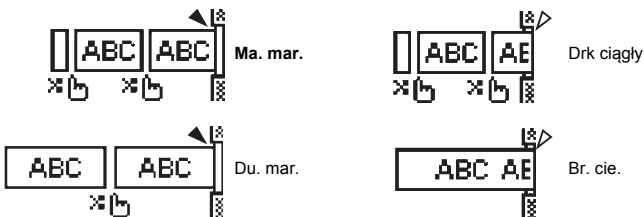
● Opcje obcinania taśmy ●

Ustawienie	Opis	Przykład
Du. mar.	Każda etykieta jest drukowana z marginesem o szer. 24 mm po obu stronach.	
Ma. mar.	Margines o szer. 23 mm jest ustawiany przed drukowaniem każdej etykiety. Drukowana etykieta ma margines o szer. 4 mm przed i po tekście.	
Drk ciągły	Użyj tego ustawienia do drukowania kilku etykiet z minimalnymi marginesami. Najpierw drukowany jest margines o szer. 23 mm, a następnie drukowana jest każda etykieta, z pozostawieniem marginesu o szer. 4 mm przed i po tekście.	
Br. cie.	Użyj tego ustawienia w przypadku drukowania rurki termokurczliwej. Naciśnięcie klawisza Shift , a następnie klawisza Podgląd powoduje wysunięcie ostatniej drukowanej etykiety oraz jej obcięcie.	

- W przypadku używania rurki termokurczliwej ustaw typ zastosowania etykiet w pozycji „Owiniecie kabla” i wybierz opcję „Tul. termokurcz.”. W tym przypadku opcja cięcia jest ustawiona na stałe w pozycji „Br. cie.”. Po wydrukowaniu usuń kasety rurki termokurczliwej z systemu do etykietowania i utnij taśmę za pomocą nożyczek.
- Po wydrukowaniu usuń kasety tekstylnej taśmy stalowej z systemu do etykietowania i utnij taśmę za pomocą nożyczek.

Wybieranie sposobu wysuwania i obcinania taśmy

W trakcie drukowania zostaje wyświetlony komunikat „Utnij taśmę lub naciśnij Enter by kontynuować” i następuje przejście w [tryb cięcia pauzy]. Przez naciśnięcie dźwigni Obcinarki do taśmy można uciąć taśmę w miejscu zgodnie z ustawieniem w „Opc. cie.”. Szczegóły.



- : Zatrzymaj tutaj i przejdź do [trybu cięcia pauzy].
- : Zatrzymaj tutaj i zakończ drukowanie.
- : Zatrzymaj tutaj i przejdź do [trybu wysuwania taśmy].

- Kiedy opcja cięcia jest ustawiona w pozycji Br.cie. lub Drk ciągły, urządzenie zatrzymuje się pośrodku obszaru drukowania po wydrukowaniu ostatniej etykiety. Po wyświetleniu komunikatu „Wysuwać?” naciśnij przycisk **OK**, aby wysunąć taśmę. Naciśnij klawisz **Escape**, aby powrócić do trybu wprowadzania tekstu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

DRUKOWANIE ETYKIET

Podgląd etykiety

Można wyświetlić podgląd bieżącej strony i sprawdzić układ przed wydrukowaniem.

Naciśnij klawisz **Podgląd**.

Na tym ekranie zostanie wyświetlony obraz etykiety.

Długość etykiety pokazana jest w prawym dolnym rogu ekranu.

Naciśnij klawisz ◀ lub ▶, aby przewinąć podgląd w lewo lub w prawo.

Naciśnij klawisz ▲ lub ▼, aby zmienić powiększenie podglądu.



- Naciśnij klawisz **Escape**, **OK** lub **Enter**, aby powrócić do ekranu wprowadzania tekstu.
- Aby przewinąć podgląd w lewo lub w prawo, przytrzymaj wciśnięty klawisz **Shift**, a następnie naciśnij klawisz ◀ lub ▶.
- Aby wydrukować etykietę bezpośrednio z ekranu podglądu, naciśnij klawisz **Drukuj** lub otwórz ekran opcji drukowania i wybierz opcję drukowania. Szczegółowe informacje zawiera poniższa sekcja „Drukowanie etykiety”.
- Podgląd wydruku to wygenerowany obraz etykiety, który może różnić się do rzeczywistego wyglądu wydrukowanej etykiety.

Drukowanie etykiety

Etykiety można drukować po ukończeniu wprowadzania tekstu i formatowania.



- **Nie wyciągaj etykiety wychodzącej z szczeliny wylotowej taśmy. Spowoduje to odczepienie taśmy barwiącej wraz z taśmą, co spowoduje że taśma stanie się bezużyteczna.**
- Nie blokuj szczeliny wylotowej taśmy podczas drukowania lub podawania taśmy. Może to spowodować zacięcie taśmy.
- W przypadku ciągłego drukowania kilku etykiet upewnij się, że ilość taśmy jest wystarczająca. Jeśli taśma jest mało, wybierz mniejszą liczbę kopii, drukuj etykiety pojedynczo, lub wymień kasetę z taśmą.
- Zakreskowana taśma oznacza koniec kasety z taśmą. Jeśli pojawi się ona podczas drukowania, naciśnij klawisz **Zasilanie**, aby wyłączyć urządzenie P-touch. Próba drukowania, jeśli kasetka z taśmą jest pusta, może spowodować uszkodzenie systemu do etykietowania.



Drukowanie pojedynczej strony

Naciśnij klawisz **Drukuj**, aby rozpocząć drukowanie.

Drukowanie zakresu strony

Jeśli stron jest wiele, można podać zakres stron do drukowania.

- 1 Naciśnij klawisz **Drukuj**. Zostanie wyświetlony ekran, na którym można podać zakres.
- 2 Wybierz „Wszystko”, „Bieżące” lub „Zakres” przy użyciu klawisza ▲ lub ▼. W przypadku wybrania opcji „Wszystko” lub „Bieżące” przejdź do kroku 4. W przypadku wybrania opcji „Zakres” naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

- 3 Podaj pierwszą i ostatnią stronę.



Puste strony nie są drukowane.

- 4 Aby wydrukować, naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

Drukowanie większej liczby kopii

Przy użyciu tej funkcji można wydrukować maksymalnie 50 kopii tej samej etykiety.

- 1] Upewnij się, że włożona została odpowiednia kasetka z taśmą i urządzenie jest gotowe do druku.
- 2] Trzymając wciśnięty klawisz **Shift**, naciśnij klawisz **Drukuj**, aby wyświetlić ekran Kopie. Następnie wybierz liczbę kopii do wydrukowania za pomocą klawisza ▲ lub ▼, bądź wprowadź liczbę przy użyciu klawiszy numerycznych.



Przytrzymaj wciśnięty klawisz ▲ lub ▼, aby szybciej zmienić liczbę kopii.

- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Podczas drukowania etykiet wyświetlany jest komunikat „Drukowanie... Kopie”.

Drukowanie... 2/5
Kopie

- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
- Liczby wyświetlane na ekranie podczas drukowania oznaczają „ustawioną liczbę kopii”.
- Naciśnięcie klawisza **Spacja** podczas ustawiania liczby kopii powoduje zresetowanie wartości do wartości domyślnej 1.
- Kiedy zostanie wyświetlony komunikat „Utnij taśmę lub naciśnij Enter by kontynuować”, wybierz jedną z opcji. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Wybieranie sposobu wysuwania i obcinania taśmy” na stronie 39.


Przyklejanie etykiet

- 1] Jeśli to konieczne, przyniży wydrukowaną etykietę za pomocą nożyczek tak, by kształt i długość były odpowiednie.
- 2] Odklej warstwę podłoża etykiety.
- 3] Ustaw etykietę, a następnie przyciśnij ją od góry do dołu palcami, aby ją przykleić.

- Podłoże niektórych typów taśm może być wstępnie przycięte, aby ułatwić usuwanie podłoża. Aby zdjąć podłoże wystarczy złożyć etykietę wzdłuż zadrukowaną stronę do środka, aby odsłonić wewnętrzne krawędzie podłoża. Następnie, odklej warstwę podłoża po kawałku.
- Przyklejanie etykiet do powierzchni mokrych, zabrudzonych lub nierównych może sprawiać kłopoty. Etykiety mogą łatwo odklejać się od tych powierzchni.
- Pamiętaj, aby przeczytać instrukcje dostarczone do tekstylnych taśm stalowych, bardzo mocnych taśm samoprzylepnych lub innych specjalnych taśm oraz postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tych instrukcjach.
- Rurkę termokurczliwą należy obcinać za pomocą nożyczek.


KORZYSTANIE Z PAMIĘCI PLIKÓW


W pamięci plików można zapisać do 50 najczęściej używanych etykiet. Każda etykieta jest zapisywana jako plik, umożliwiając szybkie i łatwe przywrócenie etykiety, gdy będzie potrzebna.

 Gdy pamięć plików zapelni się, przy każdorazowym zapisywaniu pliku będzie trzeba nadpisać jeden z zapisanych plików.

Zapisywanie etykiety w pamięci


- 1] Po wprowadzeniu tekstu i formatowania etykiety, naciśnij klawisz **Plik**, aby wyświetlić ekran Plik.
- 2] Wybierz opcję „Zapisz” za pomocą klawisza **▲** lub **▼**.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Zostanie wyświetlony numer pliku.
Jeśli etykieta jest już zapisana pod tym numerem pliku, zostanie również wyświetlony tekst etykiety.
- 4] Wybierz numer pliku za pomocą klawisza **▲** lub **▼**, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby zapisać etykiety pod wybranym numerem pliku.
Plik zostanie zapisany, a ekran powróci do ekranu wprowadzania tekstu.

 W przypadku próby zapisania etykiety zapisanej już pod tym numerem zostanie wyświetlony komunikat „Nadpisać?”. Naciśnij klawisz **OK**, aby zapisać nową etykiety. Naciśnij klawisz **Escape**, aby anulować.

-  • Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
• W jednym pliku można zapisać do 200 znaków. Jednak liczba znaków może być mniejsza w zależności od projektu, np. od użycia kodów kreskowych.


Otwieranie zapisanego pliku etykiety


- 1] Naciśnij klawisz **Plik**, aby wyświetlić ekran Plik.
- 2] Wybierz opcję „Otwórz” za pomocą klawisza **▲** lub **▼**.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**. Wyświetlony zostanie numer pliku zapisanej etykiety.
W celu identyfikacji etykiety zostanie również wyświetlony tekst etykiety.
- 4] Wybierz numer pliku za pomocą klawisza **▲** lub **▼**, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby otworzyć wybrany plik. Plik zostanie otwarty i wyświetlony na ekranie wprowadzania tekstu.

 Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.

Drukowanie zapisanego pliku etykiety


- 1] Naciśnij klawisz **Plik**, aby wyświetlić ekran Plik.
- 2] Wybierz opcję „Drukuj” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
Wyświetlony zostanie numer pliku zapisanej etykiety.
W celu identyfikacji etykiety zostanie również wyświetlony tekst etykiety.
- 4] Wybierz numer pliku za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **Drukuj**, **OK** lub **Enter**.
 - Drukowanie pojedynczej strony:
Dane pojedynczej strony są drukowane natychmiast.
 - Drukowanie zakresu strony:
Zostaje wyświetlony ekran, za pomocą którego można podać zakres. Wybierz „Wszystko” lub „Zakres” przy użyciu klawisza ▲ lub ▼.

 Jeśli wybierzesz „Zakres”, podaj pierwszą i ostatnią stronę.
- 5] Aby drukować, naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.

-  • W przypadku drukowania pojedynczej strony krok 5 nie jest wymagany.
- Naciśnij klawisz **Escape**, aby wrócić do poprzedniego kroku.
 - W przypadku próby wydrukowania pliku bez tekstu, zostanie wyświetlony komunikat „Brak tekstu!”.
 - Kiedy zostanie wyświetlony komunikat „Utnij taśmę lub naciśnij Enter by kontynuować”, wybierz jedną z opcji. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Wybieranie sposobu wysuwania i obcinania taśmy” na stronie 39.

Usuwanie zapisanego pliku etykiety

- 1] Naciśnij klawisz **Plik**, aby wyświetlić ekran Plik.
- 2] Wybierz opcję „Usuń” za pomocą klawisza ▲ lub ▼.
- 3] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
Wyświetlony zostanie numer pliku zapisanej etykiety.
W celu identyfikacji etykiety zostanie również wyświetlony tekst etykiety.
- 4] Wybierz numer pliku za pomocą klawisza ▲ lub ▼, a następnie naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**.
Zostanie wyświetlony komunikat „Kasuj?”.
- 5] Naciśnij klawisz **OK** lub **Enter**, aby usunąć plik.
Plik zostanie usunięty, a ekran powróci do ekranu wprowadzania tekstu.

-  Naciśnij klawisz **Escape**, aby anulować usuwanie pliku i powrócić do poprzedniego ekranu.

Resetowanie urządzenia P-touch

Można zresetować pamięć wewnętrzną urządzenia P-touch, aby wyczyścić wszystkie zapisane pliki etykiet lub gdy urządzenie P-touch nie działa prawidłowo.

Resetowanie danych do ustawień fabrycznych

Wyłącz system do etykietowania. Naciśnij i przytrzymaj klawisze **Shift** i **R**. Trzymając wciśnięte klawisze **Shift** i **R**, naciśnij jednokrotnie klawisz **Zasilanie**, a następnie zwolnij klawisze **Shift** i **R**.



- Zwolnij klawisz **Zasilanie** przed zwolnieniem pozostałych klawiszy.
- Cały tekst, wszystkie ustawienia formatowania, ustawienia opcji i zapisane pliki etykiet zostaną usunięte po zresetowaniu urządzenia P-touch. Zostaną również usunięte ustawienia języka i jednostek.

Konserwacja

Urządzenie P-touch powinno być regularnie czyszczone w celu zachowania jego wydajności i długiej eksploatacji.

- Przed czyszczeniem urządzenia P-touch należy zawsze wyjmować baterie i odłączyć zasilacz sieciowy.

Czyszczenie urządzenia

Zetrzyj kurz i plamy z jednostki głównej za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Do plam trudnych do usunięcia użyj wilgotnej szmatki.

- Nie używaj rozcieńczalników do farb, benzenu, alkoholu ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one zniekształcić obudowę lub zniszczyć wygląd urządzenia P-touch.

Czyszczenie głowicy drukującej

Smugi lub niska jakość znaków na wydrukowanych etykietach zazwyczaj wskazują na zabrudzenie głowicy drukującej. Głowicę drukującą należy czyścić bawełnianym wacikiem lub opcjonalną kasetą czyszczącą głowicy drukującej (TZE-CL4).

- Nie dotykaj głowicy drukującej bezpośrednio gołymi rękami.
- Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi dołączonej do kasety czyszczącej głowicy drukującej.

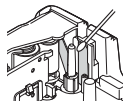
Głowica drukująca



Czyszczenie obcinarki taśmy

Wielokrotne użycie taśmy samoprzylepnej może doprowadzić do jej nagromadzenia na ostrzu obcinarki, powodując stępienie krawędzi ostrza, co może doprowadzić do zakleszczenia taśmy w obcinarce.

- Raz do roku wyczyść ostrze obcinarki używając do tego wacika bawełnianego zwilżonego alkoholem izopropylowym (wcierając alkohol).
- Nie dotykaj ostrza obcinarki bezpośrednio gołymi rękami.



1

2

3

4

5

6

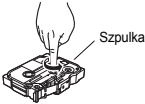
7

8

9

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Co zrobić, gdy...

Problem	Rozwiązanie
Ekran „blokuje się” lub urządzenie P-touch nie reaguje normalnie.	Patrz „Resetowanie urządzenia P-touch” na stronie 44 i zresetuj pamięć wewnętrzną do ustawień początkowych. Jeśli zresetowanie urządzenia P-touch nie rozwiąże problemu, odłącz zasilacz sieciowy i wyjmij baterie na ponad 10 minut.
Wyświetlacz jest pusty po włączeniu zasilania.	Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zainstalowane i czy zasilacz sieciowy przeznaczony do urządzenia P-touch (dostarczony) jest podłączony prawidłowo. Sprawdź, czy bateria litowo-jonowa jest całkowicie naładowana.
Komunikaty na wyświetlaczu LCD są wyświetlane w obcym języku.	Patrz „Ustawianie języka i jednostek” na stronie 25, aby wybrać żądany język.
Etykieta nie jest drukowana po naciśnięciu klawisza Drukuj.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy tekst został wprowadzony i czy kasetka z taśmą jest zainstalowana prawidłowo i ma wystarczającą ilość taśmy. • Jeśli taśma jest zgięta, obetnij jej części i przeprowadź taśmę przez szczelinę wylotową. • Jeśli taśma zatnie się, wyjmij kasetę z taśmą, a następnie wyciągnij zaciętą taśmę i obetnij ją. Przed ponownym zainstalowaniem kasetki z taśmą sprawdź, czy koniec taśmy przechodzi przez prowadnicę taśmy.
Etykieta nie jest drukowana prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> • Wyjmij kasetę z taśmą i zainstaluj ją ponownie, dociskając aż wskoczy na swoje miejsce. • Jeśli głowica drukująca jest brudna, wyczyść ją bawełnianym wacikiem lub opcjonalną kasetą czyszczącą głowicy drukującej (TZe-CL4).
Taśma barwiąca jest oddzielona od rolki barwiącej.	Jeśli taśma barwiąca jest uszkodzona, wyjmij kasetę z taśmą. Jeśli nie, pozostaw nieobciętą taśmę i wyjmij kasetę z taśmą, a następnie nawiń luźną taśmę barwiącą na szpulkę, tak jak to pokazano na ilustracji. 
Urządzenie P-touch zatrzymuje się podczas drukowania etykiety.	<ul style="list-style-type: none"> • Wymień kasetę z taśmą, jeśli widoczna jest zakreskowana taśma, bo oznacza to, że osiągnięto koniec taśmy. • Wymień wszystkie baterie lub podłącz zasilacz sieciowy bezpośrednio do urządzenia P-touch.
Poprzednio zapisane pliki etykiet są teraz puste.	Wszystkie pliki zapisane w pamięci wewnętrznej urządzenia są usuwane, jeśli baterie są słabe lub po odłączeniu zasilacza sieciowego.
Często zdarza się zacięcie taśmy, której nie można usunąć.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Brother.

Komunikaty o błędach

Po wyświetleniu na wyświetlaczu komunikatu o błędach, postępuj zgodnie z podanymi wskazówkami.

Komunikat	Przyczyna/rozwiązanie
Podł. zły zasilacz!	Podłączono niezgodny zasilacz sieciowy. Użyj odpowiedniego zasilacza sieciowego.
Słaba bateria!	Zainstalowane baterie są słabe.
Wymień baterię!	Podłączone baterie wyczerpują się.
Doładuj baterię litowo-jonow.!	Niski poziom naładowania akumulatora. Doładuj baterię litowo-jonową.
Bat. lit.-jon. uszkodz. Użyj innego źr. Zasil!	Bateria litowo-jonowa jest uszkodzona. Użyj zasilacza sieciowego lub innej baterii.
Chłodzenie zaczekaj XX min.	Błąd wysokiej temperatury.
Błąd cięcia!	Obcinararka taśmy została zamknięta podczas próby drukowania lub wysunięcia taśmy. Przed kontynuowaniem wyłącz zasilanie urządzenia P-touch, a następnie włącz je ponownie. Jeśli taśma utknęła w obcinarce, wyjmij ją.
Wł. kas. z taśmą!	Brak zainstalowanej kasety z taśmą podczas próby drukowania lub wyświetlenia podglądu etykiety, lub podawania taśmy. Przed kontynuowaniem zainstaluj kasety z taśmą.
Tekst pełny!	Wprowadzono już maksymalną liczbę znaków. Poddaj tekst edycji, aby zawierał mniej znaków.
Brak tekstu!	Brak tekstu, symboli lub danych kodu kreskowego podczas próby drukowania lub wyświetlenia podglądu etykiety. Wprowadź dane przed kontynuowaniem.
Niepraw. wartość!	Wartość wprowadzana przy ustawianiu długości taśmy. Wprowadź prawidłową wartość dla ustawienia.
Limit linii! M. 5	Wprowadzono już pięć wierszy tekstu, gdy naciśnięto klawisz Enter. Ogranicz liczbę wierszy do pięciu.
Lim.sz. taś.! M. 3	Po naciśnięciu klawisza Drukuj lub Podgląd podczas używania taśmy o szerokości 12 mm są ponad trzy wiersze tekstu. Należy ograniczyć liczbę wierszy do trzech lub wymienić kasety z taśmą na szerszą.
Lim.sz. taś.! M. 2	Po naciśnięciu klawisza Drukuj lub Podgląd podczas używania taśmy o szerokości 9 lub 6 mm są ponad dwa wiersze tekstu. Należy ograniczyć liczbę wierszy do dwóch lub wymienić kasety z taśmą na szerszą.
Lim.sz. taś.! M. 1	Wprowadzono już więcej niż jeden wiersz tekstu, gdy naciśnięto klawisz Drukuj lub Podgląd podczas korzystania z taśmy o szerokości 3,5 mm. Należy ograniczyć liczbę wierszy do jednego lub wymienić kasety z taśmą na szerszą.
Lim. bloków! M. 5	Istnieje już pięć bloków tekstu. Ogranicz liczbę bloków do pięciu.
Limit długości!	Długość etykiety do wydrukowania przekracza 1 m. Poddaj tekst edycji, aby długość etykiety nie przekraczała 1 m.

Komunikat	Przyczyna/rozwiązanie
Text za długo!	Długość etykiety do wydrukowania dla wprowadzonego tekstu jest większa niż ustawienie długości. Poddać tekst edycji, aby mieścił się na długości, lub zmień ustawienie długości.
Pamięć pełna!	Za mało dostępnej pamięci wewnętrznej podczas próby zapisania pliku etykiety. Usuń niepotrzebne pliki, aby zrobić więcej miejsca na nowy plik etykiety.
Spr.#li. wpr. cyfr!	Liczba wprowadzonych w kodzie kreskowym cyfr nie odpowiada liczbie cyfr ustawionej w parametrach kodu kreskowego. Wprowadź prawidłową liczbę cyfr.
W.A/B/C/D n.p i k!	Wprowadzone dane kodu kreskowego nie mają wymaganego kodu początku/końca (A, B, C lub D jest wymagane na początku i końcu danych kodu kreskowego do protokołu CODABAR). Wprowadź prawidłowo dane kodu kreskowego.
M.5 k.kre. na et.!	Kiedy próbujesz wprowadzić nowy kod kreskowy, w danych tekstowych jest już wprowadzonych pięć kodów kreskowych. Można użyć do pięciu kodów kreskowych w każdej etykietce. Można wprowadzić maksymalnie dwa kody kreskowe, jeśli w układzie flagi wybrano (AA AA).
Text Zbyt wysoko!	Rozmiar tekstu jest za duży. Wybierz inną opcję rozmiaru.
Zainstalowana taśma niezgodna z urządzeniem!	Założona taśma jest niezgodna z tym systemem do etykietowania. Użyj zgodnej taśmy.
Błąd systemu XX	Skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Brother.
Wyb. inną opcję cięcia!	Długość taśmy ustawiona w ustawieniu długości taśmy jest krótsza niż całkowita długość lewego i prawego marginesu zastosowanego w opcji obcinania „Du. mar.”. Musisz wybrać inną opcję cięcia.
Limit wiersza! Maks. 100 wiers. na etykietę	Przekracza maks. Możesz wprowadzić maksymalnie 100 wierszy na całej stronie i w blokach.
Funkcja blok. niedozwolona!	W przypadku tego ustawienia nie można dodawać ani usuwać bloków.
Limit wiersza! Maks. 2 wiers.	Układ BLOKU WYKRAWANIA pozwala na drukowanie maksymalnie 2 wierszy/bloków.
Ta funkcja wym. taśmy 9mm lub szerszej!	Do układu BLOKU WYKRAWANIA potrzebne są kasety z taśmą o szer. 9 mm lub większej.
Typ sekwencji musi być Żaden w czasie edycji!	W przypadku ustawienia Typu sekwencji w BLOKU WYKRAWANIA w pozycji Pozioma lub Szkielet nie można edytować tekstu.
Typ kasety nie pasuje. Kontynuować?	Np. kaseata rurki termokurczliwej jest wykrywana, ale nie zostaje wybrany tryb rurki termokurczliwej lub tryb rurki termokurczliwej jest wybrany, ale kaseata rurki termokurczliwej nie zostaje włożona do systemu do etykietowania P-touch.

DODATEK

Dane techniczne

Jednostka główna

Pozycja	Dane techniczne
Wyświetlacz	
Wyświetlacz znakowy	16 znaków x 2 kierowanie i 2 wiersze tekstu (128 x 56 punktów)
Kontrast ekranu	5 poziomów (+2, +1, 0, -1, -2)
Drukowanie	
Metoda drukowania	Transfer termiczny
Głowica drukująca	112 punktów/180 dpi
Wysokość druku	15,8 mm maks. (w przypadku taśmy 18 mm)*1
Prędkość drukowania	Ok. 20 mm/s
Kaseta z taśmą/rurką	Standardowa kaseta z taśmą TZe (szer. 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm) Kaseta z rurką HSe firmy Brother (szer. 5,8 mm, 8,8 mm, 11,7 mm, 17,7 mm)
Liczba wierszy	Taśma 18 mm: 1—5 wierszy; Taśma 12 mm: 1—3 wierszy; taśma 9 mm: 1—2 wierszy; Taśma 6 mm: 1—2 wierszy; taśma 3,5 mm: 1 wiersz
Opc. cie.	Du. mar., Ma. mar., Drk ciągly, Br. cie.
Pamięć	
Rozmiar bufora pamięci	Maksymalnie 2 400 znaków
Miejsce na pliki	Maksymalnie 50 plików
Zasilanie	
Zasilanie	Sześć baterii alkalicznych „AA” (LR6)*2, sześć akumulatorów Ni-MH „AA” (HR6)*2.*3, bateria litowo-jonowa (BA-E001), zasilacz sieciowy (AD-E001)
Automatyczne wyłączenie zasilania	Baterie: 5 min. Zasilacz sieciowy: 5 min.
Rozmiar	
Wymiary	Ok. 134 mm (szer.) x 221 mm (gł.) x 69 mm (wys.)
Ciężar	Ok. 750 g (bez kasety z taśmą i baterii)
Inne	
Temperatura/wilgotność robocza	10—35 °C/20—80% wilgotności (bez kondensacji) Maksymalna temperatura mokrego termometru: 27 °C

*1 Rzeczywisty rozmiar liter może być mniejszy niż maksymalna wysokość druku.

*2 Sprzedawane oddzielnie.

*3 Aby uzyskać najnowsze informacje na temat zalecanych baterii, odwiedź witrynę <http://solutions.brother.com/>

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Symbole

Kategoria	Symbole
Interpunkcja	. , ? ! " ' : ; - _ \ / & ; i ~ • * @ # % ^ % † ‡
Datacom	
Audio/Wizual	
Elektryka	
Strzałki	
Bezpieczeństwo	
Zakazy	
Nawiasy	() [] < > « » { }
Matematyka	+ - × ÷ ± = ≥ ≤ ≠ ≥ ≤ > < ∴ ∴ ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ ⅘ ⅙ ⅚ ⅛ ⅜ ⅝ ⅞
Grecki	α β γ δ φ λ μ Ω Σ
Indeks gór./dol.	◦ ® © ™ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
Punktory	
Waluta	\$ ¢ € £ ¥ ₺
Różne	



Symbole przedstawione w tabeli mogą nieznacznie się różnić od symboli na wyświetlaczu LCD systemu do etykietowania oraz na wydruku.

Znaki specjalne

Znak	Znaki specjalne	Znak	Znaki specjalne
a	á à â ã ä æ ã ç á â ã	n	ñ ñ í ñ
A	À Á Â Ã Ä Å Æ Æ À Á Â Ã Ä	N	Ñ Ñ Í Ñ
c	ç č ć	o	ó ò ô ø ö õ œ ð
C	Ç Č Ć	O	Ó Ò Ô Ø Ö Ö Œ Ó
d	d' ð đ	r	ř ř ƣ
D	Đ Đ	R	Ř Ř ƣ
e	é è ê ë ě ě è ë	s	š ś ș ș ß
E	É È Ê Ë Ě Ě É Ě	S	Š Ś Ș Ș ß
g	ğ ğ	t	ƣ † ƣ
G	Ğ Ğ	T	ƣ † ƣ
i	í î ï ï ï ï	u	ú ù ú ü ü ü ü
I	Í Î Ï Ï Ï Ï	U	Ú Ù Û Ü Ü Ü Ü
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý ŷ
l	ł ł ł ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

Atrybut znaków

Atrybut	Wartość	Wynik	Wartość	Wynik
Czcionk	LGO (Letter Gothic)	ABCabc	ATL (Atlanta)	ABCabc
	HEL (Helsinki)	ABCabc	ADM (Adams)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc	SOF (Sofia)	ABCabc
	LA (Los Angeles)	ABCabc		

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Atrybut	Wartość	Wynik	Wartość	Wynik
Wielkość	Autom.	Gdy wybrana zostanie wartość Autom., tekst zostanie automatycznie dostosowany tak, aby został wydrukowany w maksymalnym możliwym rozmiarze dla każdej szerokości taśmy.	42 pt	ABCabc
	36 pt	ABCabc	12 pt	ABCabc
	24 pt	ABCabc	9 pt	ABCabc 9999
	18 pt	ABCabc	6 pt	ABCabc 9999
Szkłść	x 2	ABCabc	x 2/3	ABCabc
	x 1	ABCabc	x 1/2	ABCabc
Styl	Norm.	ABCabc	Krsyw (Kursywa)	<i>ABCabc</i>
	Pogr. (Pogrubienie)	ABCabc	K+Pog (Pogrubienie, kursywa)	<i>ABCabc</i>
	Obrys	ABCabc	K+Obr (Kursywa, obrys)	<i>ABCabc</i>
	Cien (Cień)	ABCabc	K+Cie (Kursywa, cień)	<i>ABCabc</i>
	Jednol. (Jednolity)	ABCabc	K+Jed (Kursywa, jednolity)	<i>ABCabc</i>
Linia	Wył.	ABCabc	Podkre (Podkreślenie)	<u>ABCabc</u>
	Przekr (Przekreślenie)	ABCabc		
Wyrówn. (Wyrównanie)	Lewo	ABCabc	Prawo	ABCabc
	Środek	ABCabc	Wyjust (Wyjustowanie)	A B C a b c



- Rzeczywisty rozmiar czcionki po wydrukowaniu zależy od szerokości taśmy, liczby znaków oraz liczby wierszy. Gdy znaki osiągną minimalny rozmiar, wybrana czcionka zostanie domyślnie ustawiona na czcionkę niestandardową opartą na stylu Helsinki. Umożliwia to drukowanie etykiet z najmniejszym możliwym rozmiarem tekstu na etykietach wąskich lub w wielu wierszach.
- Tekst o rozmiarze 6 punktów jest drukowany przy użyciu czcionki Helsinki, chyba że jest to ustawienie domyślne.

Ramki

Atrybut	Wartość	Wynik	Wartość	Wynik								
Ramka	Wył.	ABCabc	4									
	1		5									
	2		6									
	3		7	<table border="1"> <tr><td>ABC</td><td>abc</td><td>ABC</td></tr> <tr><td>ABC</td><td>abc</td><td>ABC</td></tr> <tr><td>ABC</td><td>abc</td><td>ABC</td></tr> </table>	ABC	abc	ABC	ABC	abc	ABC	ABC	abc
ABC	abc	ABC										
ABC	abc	ABC										
ABC	abc	ABC										
Długość	Długość etykiety powinna mieścić się w zakresie od 25—300 mm. Gdy wybrana jest opcja Autom. , długość etykiety jest automatycznie dostosowywana w oparciu o ilość wprowadzonego tekstu.											

Kody kreskowe

Tabela ustawień kodów kreskowych

Atrybut	Wartość
Protokół	CODE39 , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Szkłść	Mała
	Duża
Pod# (znaki drukowane pod kodem kreskowym)	Wł.
	Wył.
C.kontr. (cyfra kontrolna)	Wył.
	Wł. (dostępna tylko dla protokołów CODE39, I-2/5 i CODABAR)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Lista znaków specjalnych

CODE39

Znak specjalny
-
.
(SPACJA)
\$
/
+
%

CODABAR

Znak specjalny
-
\$
:
/
.
+

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Znak specjalny	Znak specjalny	Znak specjalny
(SPACJA)	\	DC3
!]	DC4
''	^	NAK
#	-	SYN
\$	NUL	ETB
%	.	CAN
&	SOH	EM
'	STX	SUB
(ETX	ESC
)	EOT	{
*	ENQ	FS
+	ACK	
,	BEL	GS
-	BS	}
.	HT	RS
/	LF	~
:	VT	US
;	FF	DEL
<	CR	FNC3
=	SO	FNC2
>	SI	FNC4
?	DLE	FNC1
@	DC1	
[DC2	

INDEKS

B		Z	
Bateria	21	Zasilacz sieciowy	18
C		Zasilanie	18
Czas automatycznego wyłączenia	23	Znak powrotu	15
D		Znaki specjalne	51
Dane techniczne	49		
Długość taśmy	15		
F			
Formatowanie			
Atrybuty znaków	36		
Ramki	37		
K			
Kasety z taśmą	22		
Klawiatura	16		
Klawisze kursora	33		
Kontrast	24		
N			
Nowy wiersz	33		
Numer wiersza	15		
R			
Rozmiar	36		
S			
Styl	36		
Symbole	34		
Szerokość	36		
T			
Tekst			
Wiersze	33		
Wprowadzanie i edycja	33		
Tryb Caps	15		
U			
Usuwanie			
Tekst i formatowanie	34		
Tylko tekst	34		
W			
Wiersz	36		
Wprowadzanie			
Tekst	33		

brother

Wydrukowano w Chinach
LAC032001B

